Ն. 5076 — 1902 ՓԵՏՐՎԱՐ 14 ԲԷՆՃԵՆՊԻՀ — 1519 ԶԻԼԳԱՏԷ 18 — ՕՆ ՍԷՔԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՍ.

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՍ.

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՍԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլբգ	6 այլբգ	3 այլբգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիկէ 20 ղշ.-ական

ԲՕԼԻՍԹԻԳԻՅԷ ՄԻԿԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تأسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինձի, 2ինձի վէ 3ինձի սահիպէ ղշ. 5
4ինձի սահիպէ սաթըրը » 3

Իտարէիանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մանթալասընտա սրը։ Բեանֆիէի մէվատտ հագգընտա կաղէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաֆիայա պահր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունճաղ վէ տերճ օլունճայան էվրաղ իտտէ օլունմայաճաղ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Հօլանտա գրալիցասը Վիլհէլմինին մէմալիքը էճնէպիյէյէ իճրան սէյտանթ իտճէկկինէ վէ պիր նաիպը հիւքիւմէթ նասպ օլընճաղընա տաիր զուհուր իտուպ տիւնքի նիւսխէսիզատ նէյր օլընան չպիա՝ Բարիզտէն պա թէլէկրաֆ թէքզիպ օլունըյօր։

Իւմիա Պրունընտան 11 պէն Ակբիգանտրլար՝ Պօէր ասքէրլերիյէ պիրլէշմիշլէր տիր։

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը՝ հարպիյէ նազրը ժէնէրալ Անարէնին թալէպի մուճիպինճէ, չէֆգաթ բահպէլէրինին ասքերի խասթանէլէրէ գալմասընը գապուլ իթմիշ տիր։

Մանճուրիսթան հարպիյէ նազրը՝ սէրի աթէշլի Թօբլար իչուն Մէճլիսը մէպուսանտան 120 միլիոն գուրուշըգ պիր թախսիսաթ թալէպ իտէճէք տիր։

Ճաբոնըն էն նէֆիս հարպ սէֆինէլէրինէն 3-4 գէմէտ՝ Ռուսիթէրա գրալը Եէսինճի Էտուարտըն թամ թագընա չէհրայինլէրինէ հազը պուլընաճաղլար տրը։

Ռուսիա վէլիհանը՝ Շամախի ափէթզէտէկեանը իչուն 1000 ռուպլի իանէ վէրմիշ տիր։ Ռուս Դրումզը Խաչ ճէմիյէթի ափէթզէտէկեան իչուն Գավգասիատաքի չիպէսինէ 25000 ռուբլի կէօնտէրիպի կիպի, այրճա իանէ ճէմինէ տէ պաշլամըշ տրը։

Թիֆլիսէն եաղըլտըղընա կէօրէ, Շամախիտէ զէլզէլէ տէվամ իթմէքտէ տիր։ Թէլէֆաֆը մրգտարը 5000 բատէսինտէ իմիշ։ Էնգաղին գալարբրմասընա տէվամ իտիլմէքտէ օլուպ, 32 քիշի սաղ օլարագ երգընթը ալթընտան չրգաբրմըշլար տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթին-ճէ պիր սէնէ զարֆընտա նէ մրգտար իմթիյազ վէ նէ գատար իսլթիրա պէրմաը վէրմիմիշ օլտուղընա տաիր պիր զրթա սէֆթէրին թանզիմիյէ խաքիբահ Շահանէյէ թագտիմի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ տուտուր իթտիկի՝ Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քիթապէթինտէն Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթինէ իշար օլունմըշ տրը։ Նէզարէթը միշաբէլէյէհաճա մէգքիւր տէֆթէրին թանզիմինէ պաշլանմըշ տրը։

—Ուսմուտ Պահրը Սէֆիտ ֆիլօ գօմանանը տէվլ. Հասան Բամի բաշա հազրէթէրէրինին միշիրլիք Մէնշուրը՝ տիւն պէկճիմէ իւմէրա վէ գալը-թան հազը պուլտընգլարը հալտէ օգունարդը, վէ խիթամընտա Զաթը հազրէթը Բատրշահի իչուն տուպար խոտրտի՝ Զանագգալէտէն պա թէլէկրաֆ իշար օլունըյօր։

—Կէլէճէք մարտըն ֆիրինտէն իթիպարէն մէվգբի թաթպէգ վաղը իրատէի Սէնիյէ իգթիզասընան պուլընան եէնի կէօմրիւք թարիֆաը թապ խարիէրէք, Ցերսաատէթ վէ թաշրա Ռուսումաթ նէզարէթլէրի իլէ միտրիկյէթլերէ պիրէր նիւսխէ կէօնտէրիմիշ տիր։ Թարիֆաի ումումիյէ մուճիպինճէ, պաղը նէզարէթլերճէ պիրէր անթրբրօ եաբըլըգը կիպի, հէնուզ եաբըլամայան մահալլերտէ տաիսի մուվագգաթէն պիրէր եէր քիրալայարագ անթրբրօ իթթիխաղը Ռուսումաթ էմանէթինտէն իյճապ իսթէնէրէ պա թէլէկրաֆի իշար օլունմըշ տրը։

—Սէլանիք էմնիյը Հիւմայուն մուտիրի Բաշչաեան էֆ.՝ մէմուրիյէթը մէգքիւրէ էօհտէսինտէ գալմագ իւզրէ Սէլանիք լիմանը գօմիսէրլիկինէ տախի նասպ օլունմըշ տրը։

—Էրզրումտա զուհուրա կէլէն զէլզէլէտէն խարապ օլան էպնիյէնին ինշաաթընտա խթիմալ օլունմագ իւզրէ, թիւճճար վէ սաիրէնին Ռուսիա ճիհէթինտէքի օրմանլարտան ճէլզլ իսէճէքլերի քէրէսթէլէր՝ 6 այ միւտտէթլէ կէօմրիւք ըէմմնտէն ամիվ օլունմըշլար տրը։

—Պէթլիս վիլայէթինտէ Սղերդ սանճաղընա թապի Կարզան գաղասը պիտայէթ մահքէմէսի ազասընտան Կէօրկիս էֆ.յի խիլաֆը դանուն թահգիր իթմէկերինտէն տօղայը մագնուն օլան գալաի մէղքիւր դայմագամը Ահմէտ Պէսիմ պէյյէ Սղերդ սանճաղը մուհասէպէճիսի Նաֆիզ էֆ. հագգլարընտաքի թահգիգաթի վէ մուհաքէմէնին Տիյարպէքիր միսսիոնթիգլիկի մուհաքէմէսինէ նագլ օլունմաքնա մէպնի, օրաճա իճրա գըլընան թահգիգաթ նէթիյճէսինտէ մումսիկյէհիմանըն ճիւնհա իլէ լիւգումը մուհաքէմէլերինէ մէրքէզ պիրինտի խթինթագ տաիրէսինտէն գարար վէրիլտիկի պէյանընդյար, իճրան իյճապը մագամը ատինէ իշար իտիմիշ, վէ քէյֆիյէթ օրատան տա մագամը Սաատարէթբէնահիյէ իշար օլունմըշ տրը։

—Փեարվարըն 4ինճի կիւնիւ Բէթէրպուրկ սերայը իմբէրաթօրխանասէ 4ինճի տէֆա օլարագ պէգոյիւք պիր պալօ վէրիլմիշ, վէ իլք ցոյնը՝ իմբէրաթօրիցա իլէ սէֆիրլերէրին էն գրտէմիսի պուլունան տէվլ. Հիւսէյին Հիւսնի բաշա հազրէթլերի թարաֆընտան օյնանմըշ տրը։

—Էքմէք նարխը 35 բարայա էնտիրիմիշ օլտըղը հալտէ եէնէ պաղը պագդալարըն 40 բարայա սաթմագտա օլտուգլարը մէրճիինճէ խապէր ալընմաղլա, տիւն պէյճտիյէ չավուշլարը՝ պագդալարա օղրայարագ էքմէյի նարխ խարիճինտէ սաթանալարընտիւչարը ճէզա օլաճագլարընը գաթիէն իսիթար իթտիքլերի կիպի, ֆրունճըլարա տախի օլպապտէ թէնպիհաթը միւէսսիրէտէ պուլընմըշլար տրը։

—Տէվրէն Միտիլիտէ պուլընան ճէզաերը Պահրը Սէֆիտ վալիսի տէվլ. Ապէտին բաշա հազրէթլերի՝ մէրքէզը վիլայէթէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Օրման վէ Մէսատին վէ Զրաաթ Նէզարէթլերին 1318 սէնէսի վարիտաթի վէ մէսարիֆաթընը միւպէյյին թանզիմ օլընան ճէտվէլ՝ Մալիյէ Նէզարէթինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Ճէնօվատա թամիր օլընան «Մէսուտիյէ» զըրհլըը իչուն Ինկիլթէրայա սըբարըշիտիմիշ օլան թօրլար՝ թրանսվաալ մուհարէպէսինտէն տօլայը կէրի գալմըշ օլտուղը հալտէ, ախիրէն իւմմա օլընարագ ճէնօվայա կէօնտէրիլմիշ վէ եէրլերինէ գօնմուշ օլտուղընան, եաբընտա թէճրիւպէլերի իճրա օլընաճագ, վէ պու թէճրիւպէլերին խթիմընտա մէգքիւր զըրհը Ցերսաատէթ ավտէթ իտէճէք տիր։

—Եանէա ճիվարընտա պիր խրիսթիյան քէօյիւ գարբսը՝ Կրա թիւֆէնկիյէ քէնտի քէնտիսինի թէլէֆ իթմիշ տիր։

—Բաղար էրթէսի կէճէսի էրզինկեանա խաֆիֆճէ իւի տէֆա զէլզէլ օլուպ, հիչ պիր կէօնա զարարը տօգունմամըշ տրը։

—Իզմիր Համիտիյէ վարօր գումբանէասընա՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան Ֆոնեա տէֆթէրտարը սատտրգը սատտ. Զիւհտի պէյ հազրէթլերի միտիր թային իտիրմիշ տիր։

—Մուսուլ վալիսի էպպազ աթուֆ. Նազիմ պէյ հազրէթլերինէ 3300 քիւսուրը զշ. մնազուլիյէթ մասշը թախսիս պույրուրմըշ տրը։

—Ռուսումաթ էմանէթինտէ տիւն պիր գօմիսիոն թօպլանարագ, մէվատտը լուսումիյէ հագգընտա իճրաի մուգաքէրէ օլընմըշ տրը։

—Շեհր էմանէթինտէ թէշէբբիւլ իթմիշ օլան հրիզ իւս սրհէ գօմիսիոնը տիւն իճթիմա իթմիշ տիր։

—Էվրօպատա զախիրէ ֆիյաթը սիւզմիւշ տիր։

—Տէվանիը ըէսմիյէ միւթէահհիւտլերի թարաֆընտան ճէլպ օլունան էշհանընն գօնսօլմէնթօլարը՝ քէնտի նամզարընա եաղըլտըղընտան, էշհաի մէգքիւրէ՝ Թիւրքիատաքի ըրխթըմլարա չրգաբրլտրգճա, Ըրխթըմ չիրքէթի թարաֆընտան բէսմ թալէպ իտիլմէքտէ, վէ միւթէվարիրը բէսմիյէյէ պիտ օլտուղը պէյանընդյար, ըրխթըմ բէսմի վերմէմէք իստաասընտա պուլընտրգլարընտան, չու հալ՝ պիր չօգ իխթիլաֆաթը մուճիպ օլմագտա իտի։

Քէյֆիյէթ տաիրէի պիտէսինճէ թահմը միւգաքէրէյէ ալընարագ, պունտան պէօյէ տեվարիրը բէսմիյէ նամընա կէթիրիյճէք էշհանընն գօնօշմէնթօլարընա միւթէահհիւտլերին իսմի եաղըմայարագ, պունլարընն տաիրէյէր նամընա եաղըմասը, վէ աքսի հալինտէ ըրխթըմ բէսմինին թէէտիյէսի լազըմ կէլէճէկի գաբարալաշորբրմը վէ քէյֆիյէթի իգթիզա իսէնէրէ պիտիրիմիշ տիր։

—«Իգտամ»ըն պէյանընա կէօրէ, Սիրբէճի ճիվարընտա Քէօբրիլլու խանտա գօմիսիոնճը Ըշրլեան Սարգիս էֆ.՝ Մէրճանտա Զուգուր խանտա միւասիրէթէն սաքին պուլընան Գօնեա թիւճճարընտան Իսմայիլ Հագգը էֆ. Նամընա կէլէն 21000 ղրյէ եաբաղրյը թիւճճարը խապէրի օլմագբզը սաթարագ պէտէի օլան 3700 լիրայը տէրճէպ իտիւպ օրթատան զայպ օլմըշ, վէ զապրթաճա արանմագտա իմիշ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Ցույունը Ուսմանիյէ մէճլիսը իտտարէսի բիյասէթինի Ֆրանսբզ վէ Ինկիլզ տաիրէրը վէքիլէրինտէն մասատ տիկերլերինին տէ միւնավէպէթէն էյֆա եիմէք մէսելէսինի թէտգիգ էյլէմէք իւզրէ Ալէքսանդրալը Մ. Հէյլ պօմ, Ֆրանսալը Մ. Ժիլ Բօշ, Զուէյցերիալը Մ. Ատօբլտէն միւրէքքէպ թէշքիլ օլընան հաքէմ հէյէթի՝ գաթի գարարընը վերմիշտիր։

Հէյէթ՝ թահվիլաթը Օսմանիյէ մրգաարընը էվրօբատա միհիմմ պիր թէպտտիւլէ տիւշար օրմատընը նազարը տիգգաթա պարագ, շիմտիքի հալի տէյիշտիրմէկէ լիւզում կէօրմիմիշ տիր։ Էշպու գարար մուճիպինճէ մէճլիսը իտարէ բիյասէթի՝ միւնավէպէթէն Ֆրանսբզ վէ Ինկիլիզ տաինլէր վէքիլէրի թարաֆընտան էյֆա օլունճաղ տրը։ Մալիյմ օլտըղը իւզրէ Ինկիլիզ տաինլեր վէքիլի այնը վագրթտա Հօլանտա տաինլեր վէքիլիտիր։

ԻՖԼԱՍ

Սթանպօլտա Սուլթան Համամը ճիվարընտա մաղազատա սաքին Ե. Համամեան վէ Սէտէֆճեան շիրքէթինին տինտէն իթիպարէն իլանը իթիպասընա՝ Տէրսաատէթ Իքինճի Թիհարէթ մահքէմէսինտէն գարար վերիլմիշ տիր։

—Մուսուլ վալիսի էպպազ աթուֆ. Նազիմ պէյ հազրէթլերինէ 3300 քիւսուրը զշ. մնազուլիյէթ մասշը թախսիս պույրուրմըշ տրը։

—Ռուսումաթ էմանէթինտէ տիւն պիր գօմիսիոն թօպլանարագ, մէվատտը լուսումիյէ հագգընտա իճրաի մուգաքէրէ օլընմըշ տրը։

—Շեհր էմանէթինտէ թէշէբբիւլ իթմիշ օլան հրիզ իւս սրհէ գօմիսիոնը տիւն իճթիմա իթմիշ տիր։

—Էվրօպատա զախիրէ ֆիյաթը սիւզմիւշ տիր։

—Տէվանիը ըէսմիյէ միւթէահհիւտլերի թարաֆընտան ճէլպ օլունան էշհանընն գօնսօլմէնթօլարը՝ քէնտի նամզարընա եաղըլտըղընտան, էշհաի մէգքիւրէ՝ Թիւրքիատաքի ըրխթըմլարա չրգաբրլտրգճա, Ըրխթըմ չիրքէթի թարաֆընտան բէսմ թալէպ իտիլմէքտէ, վէ միւթէահհիւտլերի տախի էշհանընն տէվարիրը բէսմիյէյէ պիտ օլտուղը պէյանընդյար, ըրխթըմ բէսմի վերմէմէք իստաասընտա պուլընտրգլարընտան, չու հալ՝ պիր չօգ իխթիլաֆաթը մուճիպ օլմագտա իտի։

Քէյֆիյէթ տաիրէի պիտէսինճէ թահմը միւգաքէրէյէ ալընարագ, պունտան պէօյէ տեվարիրը բէսմիյէ նամընա կէթիրիյճէք էշհանընն գօնօշմէնթօլարընա միւթէահհիւտլերին իսմի եաղըմայարագ, պունլարընն տաիրէյէր նամընա եաղըմասը, վէ աքսի հալինտէ ըրխթըմ բէսմինին թէէտիյէսի լազըմ կէլէճէկի գաբարալաշորբրմը վէ քէյֆիյէթի իգթիզա իսէնէրէ պիտիրիմիշ տիր։

—«Իգտամ»ըն պէյանընա կէօրէ, Սիրբէճի ճիվարընտա Քէօբրիլլու խանտա գօմիսիոնճը Ըշրլեան Սարգիս էֆ.՝ Մէրճանտա Զուգուր խանտա միւասիրէթէն սաքին պուլընան Գօնեա թիւճճարընտան Իսմայիլ Հագգը էֆ. Նամընա կէլէն 21000 ղրյէ եաբաղրյը թիւճճարը խապէրի օլմագբզը սաթարագ պէտէի օլան 3700 լիրայը տէրճէպ իտիւպ օրթատան զայպ օլմըշ, վէ զապրթաճա արանմագտա իմիշ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Ցույունը Ուսմանիյէ մէճլիսը իտտարէսի բիյասէթինի Ֆրանսբզ վէ Ինկիլզ տաիրէրը վէքիլէրինտէն մասատ տիկերլերինին տէ միւնավէպէթէն էյֆա եիմէք մէսելէսինի թէտգիգ էյլէմէք իւզրէ Ալէքսանդրալը Մ. Հէյլ պօմ, Ֆրանսալը Մ. Ժիլ Բօշ, Զուէյցերիալը Մ. Ատօբլտէն միւրէքքէպ թէշքիլ օլընան հաքէմ հէյէթի՝ գաթի գարարընը վերմիշտիր։

Հէյէթ՝ թահվիլաթը Օսմանիյէ մրգաարընը էվրօբատա միհիմմ պիր թէպտտիւլէ տիւշար օրմատընը նազարը տիգգաթա պարագ, շիմտիքի հալի տէյիշտիրմէկէ լիւզում կէօրմիմիշ տիր։ Էշպու գարար մուճիպինճէ մէճլիսը իտարէ բիյասէթի՝ միւնավէպէթէն Ֆրանսբզ վէ Ինկիլիզ տաինլէր վէքիլէրի թարաֆընտան էյֆա օլունճաղ տրը։ Մալիյմ օլտըղը իւզրէ Ինկիլիզ տաինլեր վէքիլի այնը վագրթտա Հօլանտա տաինլեր վէքիլիտիր։

Մարսիլիա Եաղըտըղը վէճհէյ, Նըպլաստից Ցանձնատժոդով՝ տիւն Գաբլաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընատա Բաթրիդ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերինին նախագահութիւնը թահթընտա պիր իճթիմաը ֆէվգէլատէ ադա իթմիշ տիր։ Գունտա 4 ադա հազրը պուլընըպ, թաշրա Որբանոցլարընըն ահվալի հագգատա միւգաքէրաթը ումումիյէ իճրա իթմիշլեր տիր։ Որբանոցլարըն տէվամը իչուն էկէր թէտատլերը ճէտիտէ իթթիխաղ օլընմազ իսէ, պիր դաշ այա գատար գաբանանագ օլտուգլարընտան, ադատան Թէլեան Բարթող էֆ.՝ տիւնքի իճթիմատէ գօմիսիոնը մէգքիւրընն միւճէտտէէն թէշքիլի լիւզումընա իսրար իտուպ, Մանկունի Դեր. Տ. Վահրամ Սրբազան իլէ տիկեր պաղը ազալարը տախի՝ պու թէքլիֆի թէէքլա ֆիթմիշլեր տիր։ Պունա էնպէյէ Խառն ժողովը եաբընքի իճթիմանընա, մէմուրիյէթը մէգքիւրէյի գապալ իթմէլերի միւհէթմիլ օլան զէվաթտան միւրէթթէպ օլարագ թէշքիլաթը ճէտիտէի մէգքիւրէնին իճրասը մէմուլ տրը։

Եաբընքի Խառն ժողովտա, Կիլիկիա Կաթողիկոսընին ինթիխապընա նէզարէթ իթմէք իչուն Բաթրիգխանէ թարաֆընտան կէօնտէրիլէճէք վէքիլին ինթիխապը իճրա օլընաճաղ տրը։ Բաթրիգ վէքիլի ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիել Սրբազան՝ պաղը էսպապը մագուլէյէ մէպնի մէգքիւր վէքիլիկի գապալ իսէմէտիկինտէն, պու մէմուրիյէթէ Սամսոն Առաջնորդը Փափազեան Գեր. Տ. Ցակոբ Աշտ Սրբազանը թային օլունաճաղը ըրվայէթ օլունըյօր։ Բէֆիզէրիմիզտէն պաղրյարը՝ մումսիկյհ վէքիլին ինթիխապը իճրա իթմէք իւզրէ Ալիյէ վէ Մէզահիպ Նէզարէթը ճէլիլէսինին ճէվալընա պէքլէնտիկինի եաղմըշլար իսէ տէ, Բաթրիրգխանէ՝ Երէցեան Տ. Գէորգ Սրբազանը իսթիթիա իթտիկինի լիէճիլ մալիմամէ նէզարէթը միշարէլէյհայա պիտիրմիշ օլտուղընտան, վէքիլին (պատուիրակին) ինթիխապը իճրա օլունարագ էմնիյէտի թալէպ օլունմասը միւնապպգ կէօրիւմիշ, վէ պունտանպէյհ եաբընքի Խառն ժողովտա ինթիխապը մէգքիւրընն պիլիճրա նէթիյճէսինին Ասալիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինէ թէպպիղի մուգաբրէր պուլընմըշ տրը։

Մէրսի Որբանոցին ինշաաթը հագգընտա իճրաի միւգաքէրաթ իչուն թէշքիլ օլընան գօմիսիոն՝ պու կիւն ադաը իճթիմա խտէճէք իսի իսէ տէ, եօրթու սէպէպլէյէ իճթիմաը մէգքիւրը կէլէճէք ճումանա երթէսինէ թաալիգ էյլէմիշ տիր։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնընը տիւնքի իճթիմանընա Տ. Վահրամ Սրբազան պիր արա հազը պուլընըպ, իսթիշարէյէ տաիսիլ պուլընմըշ տիր։

Կրօն. ժողովին իճթիմաը ախիրնտէ, Մայր Եկեղեցի բաբալարընտան Տ. Եղիշէ քահանայ իլէ Սամսթեան բաբալարընտան Տ. Անանիա քահանանըն՝ հիւքիւմէթը ըուհանիյէտէն միւսասատ ալմագսըզը չու եա պու սէպէպլեր թամսի իտէրէք վէ թիթիրազար տէրմիյան էյֆէյերէք էվտէ Պապ ալթինէրի ճէնա իթթիքլերի սահիհ օլաբ օլմասընը՝ Բաթրիրգ վէքիլի Սրբազանա սիւվալ իտտիրմէք, Տ. Դաբրիել Սրբազան՝ ճէվապընտա, պու պապտէ մալիւմաթը բէսմիյէ վէ մէվսուգէսի օլմասընը պէյան իթմիշ, վէ պունդն իւզերինէ լազըմ կէլէն թահգիգաթը պիլիճրա նէթիյճէսինի մէճլիսին կէլէճէք իճթիմաընա պիլտիրմէսի՝ Բաթրիրգ վէքիլի Սրբազանա թավսիյէ օլունմըշ տրը։

Երէցեան Տ. Դէորգ Սրբազան՝ պու կիւն Տեառնընդառաջ Եօրթուսը օլմասընյա Գումգաբու տաշարընտա Ս. Յարութիւն քիլիսէսինէ Ս. Պատարագ այնին իճրա իտէրէք քարոզ սէօյլէմիշ տիր։ Մումանիլէյհ Սրբազան՝ տիւն ազշամ մահալը մէղքիւր մէքթէպէնի զիյարէթլէ, չակիրտանը մէգհէպ տէրսինճէ իմթիհան իթմիշ վէ մէմնուն գալմըշ տրը։

Բէժի մէմուրիյնը միւթէհայիյազնընտան Իճատճեան Գրիգոր էֆ.նին՝ Օր. Երանուհի Ս. Գարաեան իլէ իպտիվաճ բէսմի՝ կէչէն բազար Երթէսի կիւնիւ Իսակիւտարտա Ս. Խաչ քիլիսէսինտէ իճրա օլունմըշ, վէ Կնքահայլըգ վազիֆէսինի էյան Սագըզտա պուլընան Ցակոբեան Սերովբէ էֆ.յէ վէքեալէթէն Ցովհաննէս էֆ. Աւագեան էյֆա իթմիշտիր։ Իպտիվաճ այնինէ Վեհապետական Գեր. Տ. Մկրտիչ Եպիսկ. իճրաի բիյասէթի էյլէմիշ տիր։

Պակ այնինին խթիմընտան սօնրա պիրճիմիզ տավէթլիլեր վէկեճիմլէ Ունճեան ամուֆ. Արիկ էֆ. Հաղբէթլերիյէ Երամեան իղզ. Ղազարոս (Նազար) էֆ.վէ Եղիշաճապազ, Բարատեան Տիգրան, Լուսեան Ցակոբ, Ցովակիմեան Գառնիկ էֆ.լեր վէ Բէժի մէմուրարընտան պաղրարը ապրապարա Գարաեան էֆ.նին խաչէսնէ ազիմէթ իտէրէք եէնի կէլին կիվէյէյէ պէյանը թէպրիքեաթ իթմիշլեր տիր։

ՆՇԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Տիւն Բաթրիգխանէտ իճրա օլունան նշանախօսութիւնլարը թէպլիղ օլուսան ճէվէլի պիր.

1.—Արմենակ Ռ. Լիմոնճեան, գրագիր, ընդ Հայկանոյշ Գ. Նահապետեանի (Թ. աստիճան 80նոց)։ Ժ. աստիճան 50նոց են հետեւեալները. 2.—Ռուբէն Գ. Պապիկեան, երեւնագործ, ընդ Սաթենիկ Կ. Տավուտեանի, 3.—Կարապետ Թ. Քիւչիւք-Կարապետեան, սեղմաւոր, ընդ Էլիզա Պ. Ժամկոչեանի, 4.—Գրիգոր Ց. Առաքելեան, դեղագործ, ընդ Մարի Թ. Քիւչիւք-Կարապետեանի։ Միայն խաչագին վճարած են՝ 5.—Սեդրակ Մարտիրոսեան, ձկնորս, ընդ Թագուհի Կարապետեանի, 6.—Արմենակ Ց. Մինթանճեան, թիթեղագործ, ընդ Ազնիւ Ց. Զամչեանի, 7.—Արմենակ Ց. Փափազեան, սափրիչ աչերտ, ընդ Հայկանոյշ Ցակոբեանի, Հրի։

Պօղոս էֆ. Մուրատօֆրն ճէնազէ ալայը տիւն Գատըքէօյտէ Ս. Թադաւոր քիլիսէսինտէ իճրա օլընմըշ տրը։ Մէղքիւր քիլիսէ մինասիպ պիր սուրէթտէ թէղեին իտիրմիշ օլուպ, ճէնազէ՝ պիր մահաբեմ՝ իւզերինէ վազ օլընմըշ վէ միւթէվէֆիանընն ֆամիլիասը թարաֆընտան ինտա օլընան պիր կրանթա ճէնազէնին իւզերինէ գօնըրմըշ տրը։ Ճէնազէ ալայընա Զամչեան Գեր. Տ. Բարթողիմէոս Սրբազան իճրաի բիյասէթ իտուպ, Ցովհաննէսեան Տ. Գրիգորիս, ճէվահիրճեան Տ. Գաբրիէլ, Երէցկեան Տ. Գէորգ վէ Վեհապետեան Տ. Մկրտիչ Սրբազանլար իլէ 4 վարդապետ, 14 բարաս վէ դպիրլեր հազը պուլընմըշլար տրը։ Քիւլիսէ բէք չօգ ճէմաաթա տօմուշ օլուպ, պունլար միյանընտա Ունճեան ամուֆ. Արիկ էֆ. հաղբէթլերի իլէ Կիւրպէնկեան սատտ. Պարիկ, Թաշճեան սատտ. Սարգիս, Մանուկեան Մկրտիչ, Նշատանճեան Մաքսուտ էֆ.լեր վէ ափիճեր թիւճճարը միւթէպէրէ վէ պանքէրէր հազը պուլընմըշլար տրը։ Ճէնազէնին բիւսկիւլերի իլէ մոմարը քէզա պաղը միւթէպէրան թարաֆընտան թուրթուլագտա պուլընմըշ տրը։ Բանմէթ տուպարընտան սանգրա մերսիյի Երէյեան Տ. Դէորգ Սրբազան օգուտլըշ, վէ միւթէվէֆիանընն խասաիլը մէմնուհէսինի մէտհ ու սէնա իտերէք, մահալլի մէքթէպը միլլիսինին ինշասընտա պէօյիւք պիր իշթիրաքը պուլընտըղընը վէ Թաղ. Խորհուրդա աղալրգ իթթիհիկինի ղիբր իթմիշ, վէ միւթէվէֆիան մումանիյէյհ իլէ Մուրատօֆ ֆամիլիասընընն պիրճիմէ էօլմիշլերինին ըուհը իչուն տուպար օգուտլըշ, վէ պէրհայաթ օրանլարը իչուն տէ իճրաի թէմէննիյաթ էյլէմիշ տիր։

Մէրսիյէնին խթիմընտա ճէնազէ՝ ալայ իլէ քիլիսէնին քէօշէսինէ գատար կէօթիրիլիպ, օրատան էօրիւ արապասը,յա (տօղուճա մահալլի գապրիսթանընա նագլ իտիլմիշ վէ օրատա տէֆն օլընմըշ տրը։ Ճէնազանընճ գալապալրգ վար իտի։ Հիչ պիր հապսէ վուգու պուլմամըշ տրը։ Միւթէասիտտ նուրթգար իյրատ օլունմըշ տրը։ Ագշամ պէյէպիյէ տաիրէսինտէ վէ Վիքթօր Հիւկօ մէյտանընտա բէք բարլագ պիր գանտիլ տօնանմասը վուգու պուլմուշ տրը։ Իսմէտի Ֆրանսէզ թէաթրօսընտա չօգ գալապալրգ պուլունտրը հալտէ, Վիքթօր Հիւկօնըն թէէլիֆքէրտէսի օլան «Պիրկրաֆ» օյունը իճրա օլունըպ, քէմալը չէվգ իլէ ալգըշլանմըշ տրը։

Էվրօբա կազէթալարը՝ Վիքթօր Հիւկօ հագգընտա մուֆասալ պէնտլէր նէշր իտէրէք, անըն զէքա վէ պիրայէթինին թէքմիլ պիր նէսլ իւզերինտէ պէօյիւք թէէսիրի օլմուշ օլտուղընը պէյան իթմիշլեր տիր։

Բօմա 26 փետր.—Վիքթօր Հիւկօնըն 100նճի սէնէսի չերէֆինէ օլարագ, միւշարէյէհ չաիրը ազիմին պիր «պիւսթ» հէյքէլի վիւքէլա էթիրաֆընտա սաթպէսթէ օլտուգլարը հալտէ սաաթ 10ստա Բանթէոնա միւվասէլէթ իթմիշ տիր։ Մէպարիֆ նազրը Մ. Լէյկին զայէթ պէլիղանէ իյրատ իթթիկի նուրթգ չէսիտէն ալգըշլանմըշ տրը։ Մ. Լուսպէ՝ սաաթ 3ում Վիքթօր Հիւկօնը մէյտանընտա Վիքթօր Հիւկօնը չերէֆինէ բէզ իտիլէն հէյքէլին բէսմը քիւշատընտա հազրը պուլունմըշ տրը։ Խընամարընճ գալապալրգ վար իտի։ Հիչ պիր հապսէ վուգու պուլմամըշ տրը։ Միւթէասիտտ նուրթգար իյրատ օլունմըշ տրը։ Ագշամ պէյէպիյէ տաիրէսինտէ վէ Վիքթօր Հիւկօ մէյտանընտա բէք բարլագ պիր գանտիլ տօնանմասը վուգու պուլմուշ տրը։ Իսմէտի Ֆրանսէզ թէաթրօսընտա չօգ գալապալրգ պուլունտրը հալտէ, Վիքթօր Հիւկօնը թէէլիֆքէրտէսի օլան «Պիրկրաֆ» օյունը իճրա օլունըպ, քէմալը չէվգ իլէ ալգըշլանմըշ տրը։

Էվրօբա կազէթալարը՝ Վիքթօր Հիւկօ հագգընտա մուֆասալ պէնտլէր նէշր իտէրէք, անըն զէքա վէ պիրայէթինին թէքմիլ պիր նէսլ իւզերինտէ պէօյիւք թէէսիրի օլմուշ օլտուղընը պէյան իթմիշլեր տիր։

Բօմա 26 փետր.—Վիքթօր Հիւկօնըն 100նճի սէնէսի չերէֆինէ օլարագ, միւշարէյէհ չաիրը ազիմին պիր «պիւսթ» հէյքէլի վիւքէլա էթիրաֆընտա սաթպէսթէ Գաբիթօլա վաղ օլունմըշ, վէ բէք չաշաալը պիր գանտիլ տօնանմասը իճրա իտիլմիշ տիր։

Սօֆեա 27 փետր.—Սօպրանիէ ինթիխապաթընը միւթէագզէն, բէհսը նուզդար Մ. Տանէֆ՝ Ֆրանսէզ պանքէրլերի նէզտինտէ չէրահիթը հասէնէ իլէ խթիգրաղ լայիհասընը իլթիզամ իթմէսինի Ռուսիա հիւքիւմէթինտէն թալէպ իթմէք իւզրէ Ռուսիայա ազիմէթ իտէճէք տիր։

ՎԷՐԷՄԷ ՏԱԻՐ

Վէրէմէ տաիր չիմոէյէ գատար բէք չօգ սէօղլէր սէօյլէնտի, բէք չօգ շէյլէր եաղըլար։ Ինսանկէրէթ խըտմէթ իթմէք իսթէյէնլէր թարաքիրնտան պու միւտհիշ խասթալըղըն եարյըմսըն էօնիւնի ալմագ իչիւն պիր չօգ թէչէպպիւսսաթը նափիատա պուլընըլար, ինիգատ իսէն գօմիսիօնլարը վէ գօնֆէրանսլարը իթթիհսազ իթթիքլէրի մուգարրէրաթը թաթպիկինէ չալըշըրլար։ Կէրէք վէրէմլիլէրի, կէրէք պունլարըն էթրաքիրնտա եաշայանլարը վըզայէ իչիւն եաղըլաճագ էն էյի վէ հէր քէսին անլայապիլէճէկի պիր տէրէճէտէ եաղըմըշ օյան պիր էսէրին մուհարրիրլէնէ միւքեաֆաթլար վատ իտիլտի։ Պու էսէր՝ պիմթիւն լիսանլարա թէրճէմէ օլունտը։ Թիւլասա՝ պէչէրկէյէթին պու էն պէօյիւք խասմինէ զալէպէ չարմագ իչիւն նէ եարմագ լազըմտա եաբըլտը վէ եաբըմագտա տը։ Պու զայրէթլէրին սէմերէլերի կէօրիւմմիշ տէյիլ իսէ տէ, վէրէմ օ գատար եայլըմըշ պիր հայաթ տիւշմանը տը քի, հէնուզ քէօքիւնի քէսմէք տէյիլ՝ մազարրամթընը գըսմը ազամընը ըէֆ էյլէմէք պիլէ միմքին օյամամըշ տը։ Հէր սէնէ էվրօքանը հէր թարաֆընտա նէչը օյունան սթաթիսթիգլէր պու հագիգաթը իսպաթ իտիյօր։

Վէրէմ խասթալըղը հէր միլլէթէ եայլըմըշ պիր աֆէթ տիր։ Ինսանլարը թէհտիտ իտէն էն միւտհիշ պէյլարտան պիրի տիր։ Ֆրանսատա սէնէվի 150, Ալէմանիատա 170 պին քիչինին վէրէմտէն վէֆատ իթտիկի տիւշինիլէճէք օլուրսա՝ պու սէօղիւն տօղրուլըղը անլաշըլը։ Ռուսիատա սէնէվի 10 պինտէ 81.9, Աւսթրիատա 59, Մաճառիստանատա 56.2, Ֆրանսատա 60.6, Շուէյտտէ 50.3, Ալէմանիատա 48.9, Զուիցէրիատա 41.6, Իտալիատա 65.6, Պէլճիգատա 64.4, Նորվէկիատա 35, Սգօչիատա 49, Ինկիլթէրատա 45.1 քիչի պու միւտհիշ խասթալըղըն բէնչէսինէ տիւշմիշ տիր։ Պու սթաթիսթիգ տէ կէօսթէրիյօր քի՝ վէրէմտէն էն ազ վէֆիյաթ վէրէն մէմլէքէթ Նորվէկիա տը։ Պու տա չիպֆէսիզ շէրայիթը սըհհիյէյ օրատա հէր եէրտէն գիյատէ իթինա իտիմէսինտէն նաչի տիր։ Մէմալիքը սաիրէտէ տէ հէվալի վէ մահալը միւխթէլիֆէյէ նաղարէն մըգտարը վէֆիյաթ տէյիլիր։

Հէր եէրտէ իտարէ մէրքէզլէրինէն հիսսէսի՝ վիլայէթը սաիրէտէն գիյատէ տիր։ Մէսէլա եաղընը Պէրլին չէհրինտէ սէնէվի 4300 քիչի վէրէմտէն էօրիյօր։ Գալապալըգ եէրլէրտէ սիրայէթ տահա գօյայ, շէրայիթը հայաթիյէ տահա միւշքիլ օլտուղը իչիւն միւսապպարէն մըգտարը տա թապիի չօգ տը։

Մէսէլա Ֆրանսատա 30պինտէն գիյատէ նուֆուսամալիքչէհրլէրտէ նիսպէթ՝ 10 պինտէ 49,9 իքէն, 10 պինտէն 50 պինէ գատար նուֆուսը օյան չէհրլէրտէ 39.8, 5 պինտէն 10 պինէ գատար նուֆուսա մալիք չէհրլէրտէ 35.7 վէ 5 պինտէն ազ նուֆուսը օյան չէհրլէրտէ 33.8 ըատտէսինտէ տիր։

Բարիզ չէհրինտէ իսէ վէֆիյաթը սէնէվիյէ Պէրլինտէն գիյատէ տիր։ Բէամի սթաթիսթիգէ նազարէն, 13-14000 տէրէճէսինտէ իսէ տէ, տօղթ. Պրուատէլ մըդտարը հագիգինին պունտան գիյատէ օյտուղընը սէօյլէյօր։ Զիրա Բարիզտէ խասթանանլարտան պիր չօղը եա վիլայաթա այիլէլերի նէզտինէ ատէթ իտէրէք, եախօտ հէքիմլէրին թավսիյէլերի իւզէրինէ քէօյլերէ կիտէրէք օրատա վէֆատ իտիյօրլար, վէ պինաէնալէյ պունլար օրալարը ըսթաթիսթիգլէրինտէ մուգայյէտ պուլընը յօրլար։ Հալ պու քի հագիգաթը հալտէ Բարիզտէ վէրէմի եադալամըշլար տը։

Շէհիրլէրէ մախսուս սթաթիսթիգլէր տէ ֆուգարանըն զէնկինլէրտէն գիյատէ վէրէմէ մաարուզ օլտուգլարընը կէօսթէրիյօր։ Վէրէմին պիր մարազը իճթիմաի ատտ օլընմասը պիհուտէ տէյիլ տիր։ Էն գիյատէ շէրաիթը հայաթիյէնին ֆէնալըըյա վիճուտէ կէլտիկինտէն, ֆուգարանըն շէրաիթը հայաթիյէտի իսէ տայմա ֆէնա օյտուղընտան, պու սընըզքէն վէրտիկի գուրպանըն գիյատէ օյմասը բէք թապիի տիր։ Մէսէլաթարիզտէ ֆուգարանըն մերքէզի օյան 11.18.20ինճի տարէրի պէլէտիյէլեր տախլինտէ վէֆիյաթը սէնէվիյէ վասթի օյարագ պինի թէճավուզ իթմէքտէ իքէն, զէնկին տարէրէլեր տախլինտէ վէֆիյաթ 200լէ 600 արասընտա պուլընմագտա տը։

Զէնկին տարէրէլեր տախլինտէ վէրէմտէն վէֆիյաթըն 10 պինէ նիսպէթի 39 վէ 61 արասընտա իքէն, ֆագիր տարէրէլերտէ պու նիսպէթ 165 վէ 202 արասընտա պուլընը յօր։

Էվրօքատա վէրէմէ երքէքլէր գարըլարտան գիյատէ մաարուզ տըրլար. պու թապիի պիզտէ տէ պէօյէ տիր։ 15 եաշընտա վէրէմտէն վէֆատ իտէնլերին նըսֆը՝երքէք, նըսֆը գատրն իքէն, պու եաշտան իթիպարէն երքէքլերին հիսսէսինէ իսապէթ իտէն մըգտար արթըյօր. մէսէա Բրուսիատա 28.5 գատընա գարշը 35.48 երքէք սայրըյօր։

Մէմլէքէթիմիզ կէլինճէ, վէ ըէմ հագգընտա այրը այրը սթաթիսթիգլէր եաբըմամըշ տէյիլ տիր։ Խասթախանէլերտէ, պաղը տէվիրը պէլէտիյէտէ պու կիպի սթաթիսթիգլէր թէրթիպ օյունտրը կիպի, պաղը աթըպպա տա պու ճիհէթէ էհէմմիյէթ վերմիշէր տիր։

Լաքին իյզահա հաճէթ եօգ քի, պու սուրէթլէ էլտէ իտիլճէճ ֆաքտէնին տէրէճէսի մահտուտ տը։ Մէմլէքէթիմիզտէ վերէմին իճրա իթտիկի թախրիպաթ հագգընտա պիր ֆիքրը սահիհ հարը իթմէքլիկիմիզ՝ պու պապտէ ըէսմի սթաթիսթիգլէր թէրթիպ վէ թանզիմ օյընմասընա միւթէվագգիֆ տը։ Թապիի տիր քի, խասարաթըն տէրէճէսի մալիմ օյունճա, թէհտապիրը սըհհիյէյ էթինա էթմէք լիւզումը պիր գաթ տահա մէյտանա չըգար։ Վէրէմ չէօյլէ տիր, վերէմ պէօյլէ թախրիպաթ իճրա իտիյօր տիմէք պաշգա տը։ Պու թախրիպաթըն տէրէճէսինի բագգամալարը ճիտտիյէթ վէ սամիմիյէթիյէ կէօսթէրմէք երնէ պաշգա տը։ Պինաէնալէյ հ ումմ մէմալիքը Օսմանիյէ իչիւն պէօյլէ պիր սթաթիսթիգ թէրթիպինի թէմէնին իտերիզ։ Ի.քինճի, Էվրօքատա օյտուղը կիպի ֆիպզտէ տէ ֆուգարա միյանընտա վերէմ տահա զիյատէ ումումաշմըշ տը։ Սթանպօլտա պու հալ պիթթէճրիպէ սապպէթ օյտուղը կիպի, վիլայէթլերտէ տէ պէօյլէ տիր։ Սթանպօլըն Էմիրնէ Դարբուսը, Թօբգարու վէ սաիր պու կիպի մահալլէլերտէ վերէմմիսապպարը՝ սաիր մահալլէլերտէն տահա չօգ տը։ Զիւնքի օրալարըն սէքէնէսի էքսէրիյէթլէ փագիր օյտուգտան պաշգա, էվլերի իսէ չերաիթը սրհհիյէյ քիպլիյէն մուգայիր պիր սուրէթտէ ինչա իսիրմիշ տիր։ Օրալարտա վերէմ խասթալըղընա թուրթուլան պիր ատամ՝ պիմթիւն մահալլէ էհալիսի իչիւն պիր մէնպալ սիրայէթ թէչքիլ իտէր։ Պունա գըսմէն մանի օյմագ իչիւն օ մահալլէլերտէ սօգագլարը աչմագա, էվլերի սըհհէթէ մուվաֆգիգ օյաճագ պիր սուրէթտէ պինա իթմէկէ չալըշմագլազմ տը։ Իչինճի, մէմլէքէթիմիզտէ վերէմի զէնկինլեր՝ եա տիշարտան Սթանպօլա կէլէրէք, Ատատա վէ սաիր էյմագ իտէն մահալլերտէ իգամէթ իթմէքլէ, եախօտ սըճագ եէրլերտէ կէչմէքլէ պու միւտհիշ խասթալըգտան գուրթուլապիլիյօր իսէ տէ, ֆագիրլեր գուրթուլամայօրլար։ Մէմլէքէթիմիզին հավատար պիր մահալինտէ պիր միէսսէսաթը խայրիյէ քիչատ օլունաճագ օյսա՝ բէք չօգ զէվալըլարըն թէհվինը սէֆալէթլերինէ խըտմէթ իտիրմիշ օյուր։ Էվրօքատա սանաթօրիումարըն քիչատը զէմանընտան պէրի վերէմ վէֆիյաթընըն մըգտարը ազալմըշ արը։ Իպթիտա պիր թէճրիպէ օյմագ իւզրէ 100-150 եաթագլը պիր սանաթօրիումմ քիչատ իտիլճէճէք օյսա՝ սոնրա պիր չօգլարընը պունը թաագիպ իթմէսի զայրը միհթէմիլ տէյիլ տիր։ Ցիւնտիւնճի, Էվրօքատա հէր զէման էրպապը ֆէնն թարաֆընտան թապ ու նէչը օյունան էսէրլերտէ վերէմին միատֆէա վասրթալարընը հէր քէսին անլայաճաղը թարզտա պէյան ու թաֆսիլ իտիլիյօր։ Մէմլէքէթիմիզ տէ պու կիպի էսէրլերէ բէք զիյատէ միհթաճ տը։

Էհալիմիզտէ վերէմին չիֆաբէզիր պիր խասթալըգ օյտուղը, հաթթա էն ֆագիր պիր վերէմինին պիլէ գուրթուլմասը իհթիմալը մէվճուտ պուլընտրը անլաթըլմալը։

Կաղէթալարըմզտա հէր զէման պու միսիպլէթին տէֆ օյմասը չաբէլէրինէ տաիր մէգալէլեր եաղմալը, եաղըլանլարը թէքրար իթմէքի, պունտան պըզգը օսանմամալը տըրլար։

Պիր մէգալէտէն պիր քիչի իսթիֆատէ իթսէ արթըգ իչինի կէօրմիւշ, վազիֆէսինի իյֆա իթմիշ ատտ օլընը։

Պիգիմ պու միւթալէաթը եաղմատան մագսէտիմիզ պու մէսաիլ իւզէրինէ էնզարը տիգգաթը ճէլգ էյլէմէքտէն պաշգա պիր շէյ տէյիլ տիր։

ԹԻՒՐՔԻԱՏԱ ԷՔՕՄԷՔԻ ՖԻՅԱԹԸՆԸՆ ԹԱՑԻՆԻ ՈՒՍՈՒԼԻ

«Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը կաղէթասը»նտա օգունմըշ տը.

Իրատէի Սէնիյէի ճէնպանը Թիլաֆէթբէնահի իլէ Թէէյիտ օյունան Մէճլիսը Խասը Վիւբէլանը պիր գարարը՝ Թիւրքիատա էքմէք միսթէհլիքլէրի (միւշթէրիլէր) իլէ միսթահսիլլէրի (ֆրուճճըլար) արասընտա մէվճուտ պուլընան նիհայէթսիզ իսթիլաֆա խիթամ վերտիկի կիպի, զըրաաթը Օսմանիյէ վէ տէյրմէնճիլիկնի ատէմը թէրագգըսընա պատ օյմագտա օյան մանիպալրը տախի պէրթարաֆ իթմիշ տիր։ Պու տախի նարիս մէսէլէսի տիր։

Տիւնեանընն հէր թարաֆընտա իհթիյաճաթը միպրիմէտէն օյան էքմէք, էթ վէ պունա միմսիլ հավայիճը զարուրիյէնին թէտարիքնտէ՝ միսթէհլիքլէրի՝ միսթահսիլլերին հագգսըզ միթալէպաթընտան մուհաֆազա իթմէք իչիւն դանունէն վարթալար արանմըշ տը։

Թէրագգըյաթը իգթիսատիյէ սայէսինտէ պու հալ պէրթարաֆ օյմուշ, վէ ըէգապէթ՝ միսթէհլիքլէրին իմտատընա եէթիշէրէք, մահսուլաթը միխթէլիֆէնին թայինը ֆիյաթընտա հիւքիմէթին իճրա իթտիկի թէֆթիշաթը գաթէնտէրգաթ գօյայլաթմըշ տը։ Էրէէվմ պաղը մէմալիքտէ տախի հիւքիմէթճէ ֆիյաթընը թայինի լիւզումը հըսս օյունան մէվատտան էքմէք չիմոէյէ գատար թիւրքիատա պէյէտիյէ մէմուրլարընը նէզարէթինէ թապի տիր։ Ֆագաթ պալէատէ տախի պէյան օյունտրը վէճէյլ, ահվալը իգթիսատիյէտէ զուհուրեաֆթէ օյան պաղը թէպէտտիւլաթ՝ էքմէք նարխընտա էքմէքճիլէրին չիմոէյէ գատար թապի օյտուգլարը ուսուլի թէպտիլ իթմէկէ լիւզումկէօսթէրմիշ տիր։

Մուգատէմա հիւքիմէթ՝ էքմէք ֆիյաթընը թային էյլէտիկի զէմանտա էքմէքճիլէրէ լիւզումը օյան պուզտայը տախի քէնտի իթա իտէր, վէ պէտէլինին թէէտիյէսի հագգընտա միսթէատտիտ գօյայըզլար կէօսթէրիր իտի։ Հէր ֆրունտա պուզտայ էօյիւթմէք իչիւն պիր տէ տէյիրմէն պուլընը իտի։ Պինաէնալէյ էքմէք ֆիյաթընը թայինին տէ ուն ֆիյաթընը թէրագգը վէ թէէնինիյէսինի մուճիպ օյաճագ էսապ՝ հիւքիմէթին նաղարը տիգգաթընտան դայամագ իտի։ Պու կիսնհալ պէօյլէ տէյիլ տիր։ Բագիպլինտէն տահա զէնկին, տահա տուրէնտիշ օյան պիր էքմէքճի միտնասիպ զէմանտա քիւլլիյէթլի տագիգ միսպայաա իտէրէք, էհալիյէ նարխատան տահա ուճուզ ֆիյաթլա էքմէք սաթմագա միւգթէիտիր տիր. հալպու քի՝ սէրմայէսի պուլընմայան զայրը միւգթէտիր էքմէքճի՝ մէսարիֆը իմալիյէի ֆահիշէ սէպէպինտէն վէ եա սայիր էսպապտան տօլայը էհալիյէ նարխընն թային իթտիկի ֆիյաթլա էքմէք իմալ վէ ֆիւրուսթընա միւգթէտիր օյամագ։

Տիկէր ճիհէթտէն չիմոէյէ գատար մէրի օյան ուսուլ մուճիպինճէ, գըսմ քիւլլիսի եօղուլըրմագա միւթէվագգիֆ պուլընան եիւքսէք ֆիյաթը էճնէպի տագիգլերինտէն թուրթուլան չէնիտէն տօլայը էքմէք միսթէհլիքլերիյլե զիւրրաբ Օսմանիյէ մէնաֆիլերինէ մուզիրը պիր ուսուլը ճարի պուլընմագտա իտի։ Պու պապտէ ըէյի իսթիֆսար օյունան Տէրսաատէթ Թիճարէթ, Զըրաաթ վէ Սէնայի Օտասը պու ճիհէթլերի նաղարը տիգգաթա պարագ, իքի այ մուգատտէմ պազը միւթալէաթ վէ արզու տերմիյան իթմիշ իտի։ Շերէֆատտը օյան էմր ու ֆէրմանը Հիւմայուն մուճիպինճէ, պու արզու քեամիլէն հուսուլրէզիյը օյմուշ տը։ Ֆիլհագիգա իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, Ֆրունճըլար էճնէպի տագիգինտէն էքմէք իմալը իչիւն սէրպէսթ պրագըմագա պէրապէր, էքմէք նարխընն եէրլի ունլարը իւզէրինէ թայինի թէէսսիս իթմիշտիր։ Պունտան մատտա էքմէքճիլէր նարխատան աշալը ֆիյաթլա էքմէք սաթմագ իչիւն միսատատ վերիրմիշ, վէ նարխըն ազէմի ֆիյաթ օյտըղը զիքր օլընմըշ տը։

Ֆրունճըլարըն էճնէպի ունլարը իլէ էքմէք իմալընտա սէրպէսթ պրագըմասը մատտէսի՝ նանը ազիզին պունտան պէօյլէ եէնէ մուգատէմա վուգու պուլտըղը կիպի, սըրֆ էճնէպի ունընտան իմալօյունաճաղընը մուճիպ օյապիլէճէկի պահսընա կէլինճէ, ֆիքրը աճիպանէմիզճէ էճնէպի ունլարը վէ եէրլի ունլարը իլէ իմալ օյունաճագ էքմէքլերին ֆիյաթը ապասընտա պուլընան 10 վէ 15 ըտրա, եախօտ 100տէ 50 վէ 75 ֆարգ՝ ֆուգարա էհալի էճնէպի տագիգլերինտէն իմալ օլընմըշ էքմէք սաթընն ալմասընտան ազատէ գըլար։ Պու հագիգաթ Թիւրքիա ունլարընընն էճնէպի տագիգլերինտէն տահա ղըտալը, տահա պէսլէյիճի ալմասը ճիհէթլէ տախի մէյտանա չըգար։

Ֆիլհագիգա էճնէպի ունլարընն կլունթէնի պիր ազ գիյատէ իսէ տէ, պու հալ նազիք միտելեր իչիւն չայանը թէրճիհ օյուշ, ֆէվգէլատէ երպապը սերվէթտէն օյմայանլարընն 100տէ 50-75 տէրէճէսինտէ օյուշ իսթիֆատէսինի ֆէտտա իթմէսինի մուճիպ օյամագ։ Շիմոէյէ գատար եէթիշտիրիլէն պուզտայ ճընսարընն ըսլահը վէ ուսուլը զրաթընն թէպտիլի սայէսինտէ եէրլի ունլարընտա կլունթէնին ազըղը՝ մահկուրը մուվագգաթը տախի իլերուտէ պէրթարաֆիտէպիլիր։ Պունտանմատամիւքիմիզտէ կլունթէնի պօլ պուզտայլար տախի մէվճուտ օյտուղընտան, պունլարընն կլունթէնի ազ պուլընան պուզտայլար իլէ միմնասիպ վէճճիլ գարըշտարըրմասը սայէսինտէ էճնէպի ունլարը տէրէճէսինտէ տէյիլ իսէ տէ, օնա եագընն կլունթէնի հավի ունլարընն տախի էլտէ իտիլէպիլէճէկի աչիքեար տը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽՍՐԻԱՅԻՑԷ ՎԷԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Բարիզին «Կօլուա» կաղէթասընտա պէյան օյունտրընա կէօրէ, ինկիլթէրա գրալը Էտուարտ՝ Ֆրանսանընն Գան չէհրինէ իճրաի սէյահաթ իթտիկինտէ, պիր ազ վագթ Բարիզտէ գալճագ, վէ Ֆրանսա բէյսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէյի զիյարէթ իտէճէք տիր։ Մ. Լուպէ տէ մուախսէրէն Գան չէհրինէ ազիմէթլէ, Իթալիա գրալը Վիգթօր Էմմանուէլին Իթալիա տօնանմասը յա պէրապէր թամ Դանա միվասէլէթինտէ գրալ Էտուարտա խատէի զիյարէք էյլէյէճէք տիր։

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը՝ իհթիյաթ ասաքիրինին պայրաղ ալթընտա պուլընմասը միւտէթինին թէնզիլինէ տաիր պիր թէքլիֆի գապալ իթմիշ տիր։ Հարպիյէ նազրը ժէնէրալ Անտրէ՝ պու թէքլիֆի մուխալէֆէթ իթմիշ տիր։

Օն իւչինճի Լէոն Բարանրն 25ինճի սէնէի ինթիպաթը միւնասէպէթիյէ կէչէն բէնճէնպիհ կիսինիւ Բօմատա Ս. Պետրոս ուրու քիլիսէսինտէ շաշաալը պիր սուրէթտէ պիր թէք էքքիւր տուասը օգունմուշ տը։ Վատիկան ումուրը խարիճիյէ միւտիրի գարտինալ Բամբօլյա թարաֆընտան իճրա օլընան անը բուհանիտէ 24 գարտինալ, 40 գատար բիսգօբոս վէ ային էլպիսէսի իլէ Բաբայա մախսուս պիր չօգ մայէթ հաղըր պուլընմըշլար տը։ 1870 սէնէսինտէն պէրու մայէթը մէկքիւրէ՝ պէօյլէ էլպիսէ կիյինմիշ վէ այինտէ պուլընմըշ տէյիլ իտի։ Ուրու քիլիսէ՝ էհալիյէ աշըմըշ օյուուղընտան, այինը մէգքիւրտէ 20,000ի միթէճավուզ ճէօմաաթ հաղըր պուլընմըշ տը։ Քիլիսէյէն չըգըլտրգտա տաիրէսինին պիր ճամը արգաարընտա պուլընան Բաբա՝ ճէօմաաթը սէմլ իթմէքտէ, վէ ճէօմաաթ տա չարգա վէ մենտիլլերինի սալայարագ Բաբայը սէլամմամագտա իտի։ Հիչ պիր հատիսէ վուգու պուլմայըպ, Բաբանընն տա սըհհէթի պէրքէմալ իտի։

Բուսխա հիւքիմէթի՝ եէնի հարպ սէֆինէլերինին ինչաաթընա կէրմիի

)(329)(

ՍԱՐԸ ԵԼՊԻՍԷԼԻԼԷՐ

Բրէնս Կրէկօրի՝ ճէվապէն.—Աղիղիմ, հուսուլէ կէթիրմէկէ հիչ պիր չէյ եաբամամը օլաբըլըմ պիր հալ ու վազիյէթին պու բէք սատէ պիր խիւլասասը տը։ Թէֆերրուաթը ահվալ մէյսանը զուհուրա կէլմիշ օյմաղլա, եէկեանէ հագգընը միւտաֆէա իթմէք իչիւն պունը խթիմալ իտէրիմ, միւտաֆէաի հագգ տէտիկիմ՝ հէմֆրէմին քէմալը մէհարէթ վէ ճիրաթլա պէնտէն պէրը ֆիքրը սահիհ հարը իթմէքլիկիմիզ՝ պու պապտէ ըէսմի սթաթիսթիգլէր թէրթիպ օյունտրը անլաթըլմալը։

Թէհտիտէրինիզ բէք ֆէնա կիւլունճ օլաճագ տը...

Ֆէրնան Լը Պէլ՝ էլէմնաք պիր պագըլա օտանընն գաբուսընա տօղրու պագաը։

Բրէնս տէ պու պագըլընն թէքմիլ մանասընը անլատը, զիրա տէտի քի,

—Հագիգաթէն սիզ բէք թէրպիյէլի պիր ատամ օլտուղընըզտան, պու տէտիկիմի պու սըրատա պիզզաթ մէզպուրէյէ թատիգ իթտիրմէք իսթէմէյէճէքսինիզ, տէյիմ։

Պունընն իւզէրինէ Ֆէրնան Լը Պէլ՝ պինէֆս Օլկանընն տէլիլիկի եիւզունտէն սիլանսըզ գալմըշ օյտուղընա բէք զիյատէ մահզուն վէ միւքէտտէր օյտու։

Բրէնս Կրէկօրի՝ տէվամ իտէրէք.—Հէմֆրիրէմին՝ վալիտէմիզտէն միրատ եէմէք հագգընտան սագըթ օյմասը տէրէճէսինտէ մէզպուրէյնին իւզէրինէ հիճուում ու թաարրուզ իթմէկէ հագգըմ օյաճագ իտի։ Էկէր պանա մուգավէմէթ օյունսա իտի, նէ՞ կիւզել նէթիյճէ հասըլ զաճագ իտի, հէ՞։ Հալ պու քի ի՞նչ նա՞սըլ սատէ պիր չէյ օյաճագ իտի. էկէր իւչ միլեոն իտատէ օյունը իսէ, հէր պիր չէյի ունութըրմ...օ հալտէ Օլկա եինէ վալիտէսինին էվինէ ավտէթ իտէր. թէքմիլ Բարիզ էհալիսի նաղարընտա միւտտեթը նիղամլէյէ վէ մէշրուէ տախլինտէ էվլէնիրիզ... Սէվկիւլիւ եէկենիմ, թէքլիֆլերիմին թէմամըյլա մուվաֆգը ազ ու զէքեա օյտուղընը բէք սէվկիւլիւ հէմֆրիրէմ սիզին իսպաթ իտէճէկինիզէ չիպհէ իթմէմ...

6.

Մատամ մարքիզ իլէ մատամազէլ Սէզարէթ՝ երթէսի կիւնիւ բրէնսէս տ'Արգանժէլին խանէսինէ կիթիտիքլէրինտէ, մէզպուրէյէ գատար վարապիլմէք իչիւն «թէքմիլ պիր հիքայէ» ճէրէյան իթտի. զիրա Սօնիա՝ բէք զիյատէ հիտտէթլի վէ գըզկէն օյտըղը հալտէ քէնտիսի գարագալ պէքլէյօր վէ հէր քիմ օյուրսա օյսուն քիմսէյի գօնաղա կիրմէյէ պրագմագ իսթէմէյօր իտի, թա քի հէմֆրիրէսի՝ էվինէ ավտէթ իթսին, վէ ուշագլարա տուշ օյմուշ օյան պու ըէզալէթ գարանըպ օրթատան գալգսըն։

Մէզպուրէ գըզ՝ հէմֆրիրէսի բրէնսէս Օլկանընն պիր վագթ պաղը մուհիպպէլէր եանընա կիտիպ գալմաղա պիրտէն պիրէ գարար վէրմիշ օյտուղընը քէնտի ատամլարը էօնիւնտէ բէք սաքին պիր սուրէթտէ պէյան իթմիշ իտի։ Լաքին էկէր Օլկա՝ Կրէկօրի իլէ պիրլիքտէ կէօրիւնմէք մէճնունանտ իհթիյաթսըզլըընտա պուլընը իսէ, պու ըիվայէթ՝ հալ ու վազիյէթի պիր իքի կիւն, պէլքի տէ պիր գաշ սաաթ գուրթարապիլիր իտի։

Սանիա՝ հէր քիմ օյուրսա օյսուն, քիմսէյի էմրը ճէտիտէ տէկկին գապալ իթմէք իսթէմէյօր իտի։

Բրէնսէսին հալի՝ պունա քէֆիյէթ իտէճէք պիր սէպէպ իտի. զիրա մէզպուրէ բրէնսէս՝ քէնտի քիչիւք գըզընը տէլիլիկինի վէ չիմտի քէնտիսինէ կիւվէյի օյմագ իսթէյէն հայտուսընն միւտտայմէթընը էմին պիր սուրէթտէ իսթիսպար իտէրէք, իւզէրինէ պիր ճինինէթ կէչիրմիշ օյտուղընտան ֆէրնան իլէ Սանիա՝ նէօվպէթլէ մէզպուրէյի պէքլէմիշլէր իտի. պունպար իսթէմզէր իտի քիմսէ եանընա կէլսին, մէզպուրէյի տիյնէսին. զիրա մէզպուրէ՝ սաչմա սաբան սէօյլեյէրէք, աղզընտան տայմա բարչա բարչա տօղրուլըգլար գաչըրըյօր իտի։

Մէզպուրէ սապաղլայըն ուչումըշ իտի։

Օ զէման Սօնիա իլէ գօճասը՝ «սէրիան Բարիզտէ պուլընմասը էլզէմ իտուկիենի» օ սրրատա Պէրլինտէ պուլընան բրէնս տ'Արգանժէլէ պա թէլէկրաֆ պիլտիր՝ մէկէ գարար վէրմիշլէր իտի։

Վէ մէրգումըն միվասէլէթինէ տէկկին Սօնիա իլէ գօճասը՝ վալիտէլերինին եանընա քիմսէյի եանաչարմամաղա միւթէֆիգ իւր բէյ պուլընըյօրլար իտի։

Մամաֆիհի բրէնսէս Մարի՝ սաաթ իքի բատտէլերինտէ,

—Մատամ մարքիզ կէլտի՞ մի.—տէյու սիվալ իթտիքտէ, պիր վագթ Օլկա նասըլ եաբմըշ իտի իսէ, չիմտի տէ Սօնիա անիտէ հիտտէթլէնէրէք,

—Ահ, վալիտէճիկիմ, նէ մարքիզ, նէ հիչ քիմսէ օրթայա չըգմասը... Հագիգաթէն, հագիգաթէն խթէմէմ քի սիզի Եօրսունչար... Սիզ թէմամըյլա էյիլէշինճէյէ դատար ժանտարմա կիպի պէքլէյէճէյիմ... Տէյի՞լ մի, Ֆէրնան։

Ֆէրնան՝ թահանի խտրէք.—Էվվէթ, էվվէթ, սէվկիւլիւ վալիտէ, սիզին ահվալը սըհհիյէնիզէ մէսուլ ըզ, վէ...

Լաքին բրէնսէս՝ հիտտէթլի պիր պագըլա մէրգումըն սէօզիւնի գաթ իթտիքտէն սօնրա, հիտտէթամիզ պիր սէտա իլէ,

—Շիւպհէսիզ...չիւպհէսիզ...հէր քիմ օյուրսա օյսուն գաբուսի գաբալը գալմալը, թա քի օ պէտպաղաթ գըզ... Լաքին էկէր մատամ մարքիզ կէլիր իսէ, իսթէրիմ, իչիմ՞յօրմըսընըզ... մէզպուրէյի... պիր սանիյէ օյսուն կէօրմէք իսթէրիմ։ Իսթէրիմ հա՛.—տէտի։

(Տէվամի)

թամբ վերմէք մագէսթիյէ, պահ-ուիյէ պիտաժէսնին 15 միլիոն բուպլի արթըմադա գարար վերմիշ տիր։ Պու մէպլաղը պիր գրամը աղէմի՝ նէվուսուլ բլանլարը թէտգիգ ու թէրթիպլինէ գուլլանըլմադա թափ-սիս օլընմըշ տըր։ Թասմիմ օլնան պիլճիւմէ սէգինէլէր՝ Բուս թէրսա-նէ տէսթիկեաֆլարընտա ինչա օլընա-ճագ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մուսուլ վիլայէթի մէրքէզ պիտա-յէթ մահքէմէսի ճէզա տարիէսի բիյա-սէթի Պիթլիս վիլայէթի մէրքէզ պի-տայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի բիճ. ենվէր էֆ.յէ, Պիթլիս վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէ-սի միւտտաիի ումումի մուավինիկի՝ Տիյարպէքիր վիլայէթի մէրքէզ պիտա-յէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինիկինէն միսթէֆի բիճ. Ցէյ-զուլլահ էֆ.յէ,

Մէրսին նահպլիկի՝ Պէյազարը նահ-պի էսպաղ մէքթէմ. Մէհմէտ Արիֆ էֆ.յէ, Մամուրէթիւլ Ազիզ վիլայէթին-տէ Օվաճըզ նահպլիկի՝ Պուլանըզլար նահպի էսպաղ Մէհմէտ ճէմալէտտին էֆ.յէ թէֆվիզ պույրուլմուշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Թօքխանէի Ամիրէ խատտի սէնայի ա-լայլարը ֆէրիգի սաատ. Ահմէտ բաշա հաղրէթլէրիյէ պու քէրրէ էօհտէսինէ Անատոլու գաղասքէրլիկի բայէի ճէլեւի թէվֆէհ պուրրուլան Մէհլիսը Թէագի-գաթը չէրիյէ աղասընան սէմահ. Եու-սուֆ Սըրաղի էֆ. հաղրէթլէրինէ 1հնճի բիւբպէտէն Մէհիտի նիշանը ղիշանա-րը իհան պուրուլմուշ տըր։

ՃԻՆԱՅԷԹ Մահքէմէսի բիյասէթինտէն,

Էրզաղը ֆէսատտան օլտուղը իտ-տասըյլա միթթէհիմ պուլընան Թաշլըճայը ֆիրարի Զէքինին մահ-քէմէյէ կէլմէսի իչիւն Թարիխը ի-լանտան իհթիպարէն ճանիպը բիյա-սէթտէն քէնտիսինէ միճէտտէտէն 10 կիւն մէօհլէթ վերիլմիշ տիր։ Մէօհլը մուայյէն զարֆընտա կէլմէ-տիկի հալտէ, գանունա իհթաթ իհթիմիշ նազարըյլա պագըլարադ հուգուգը մէտէնիյէտէն իսգաթ գը-ըլընաճաղը, վէ մուհաքէմէի ղըյապի-յէսի էսնատէ էմվալի հաճզ ալթընա ալընաճաղը, վէ պու սըրատա պիր կէօնա իտտասյա հագդը օլամայաճաղը կիպի, մուամէլէի հաճզիյէ հագդընտա տա-խի միւտտաիի ումումիյիկէ թէպլի-ղաթը միւգթազիյէ իճրա իտիրիկի ճիհէթլէ, Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընընն 371հնճի վէ 372նճի մատտէլէ-րինէ թէվֆիգէն իշղու գարարնամէ պիթթանզիմ իլան օլունը։

* *

Էրզաղը ֆէսատտան օլտուղը իտտասընտան տօլայը իհհամ ի-տիրմիշ օլան ֆիրարի Ֆիլիպէլի Հա-սան Իրգա տէլտէսթի օլունամամըշ օլտուղընտան, թարիխտէն իհթիպա-ըէն ճանիպը բիյասէթտէն քէնտի-սինէ միճէտտէտէն 10 կիւն մէօհ-լէթ վերիլմիշ տիր։ Թային օլունան մէօհլէթ զարֆընտա կէլմէսիկի հալ-տէ գանունա իհթաթ իհթիմիշ նա-զարըյլա պագըլարադ հուգուգը մէ-տէնիյէտէն իսգաթ գըըլընաճաղը, վէ մուհաքէմէի ղըյապիյէսի էսնատէ էմվալի հաճզ ալթընա ալընաճաղը, վէ պու սըրատա պիր կէօնա իտտասյա հագդը օլամայաճաղը կիպի, մուամէլէի հաճզիյէ հագդընտա տա-խի միւտտաիի ումումիյիկէ թէպլի-ղաթը միւգթազիյէ իճրա իտիրիկի ճիհէթլէ, Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընընն 371հնճի վէ 372նճի մատտէլէրինէ թէվֆիգէն իշղու գարարնամէ պիթթանզիմ իլան օլունը։

* *

Տեղեկութիւն մը ալ Հայ-Հռովմէական հասարակութիւնէն։ Թուրք ժողովուրդէն յետոյ մեծամասնութիւնը կը կազմէ Հայ-Հռովմէական հասարակութիւնը որ դժբաղդաբար ամէն կերպով շատ ետ մնացած է՝ մանաւանդ կրթական ու ազգային գործերուն մէջ, եւ ճիգ մը կամ շարժում մ'ալ չունին արթընալով տեսնելու յառաջդիմութեան ներկայ դարուն ընծայած օգուտները։

Ինչպէս ամէն տեղ՝ հոս քիչ մը ալ մեօհլէթ զարֆընտա կէլմէսիկի հալ-տէ գանունա իհթաթ իհթիմիշ նա-զարըյլա պագըլարադ, հուգուգը մէ-տէնիյէտէն իսգաթ գըըլընաճաղը, վէ մուհաքէմէի ղըյապիյէսի էսնատէ էմվալի հաճզ ալթընա ալընաճաղը, վէ պու սըրատա պիր կէօնա իտտասյա հագդը օլամայաճաղը կիպի, մուամէլէի հաճզիյէ հագդընտա տա-խի միւտտաիի ումումիյիկէ թէպլի-ղաթը միւգթազիյէ իճրա իտիրիկի ճիհէթլէ, Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընընն 371հնճի վէ 372նճի մատտէլէրինէ թէվֆիգէն իշղու գարարնամէ պիթթանզիմ իլան օլունը։

* *

Էրզաղը ֆէսատտան օլտուղը իտ-տասընտան տօլայը իհհամ ի-տիրմիշ օլան ֆիրարի Ֆիլիպէլի Հա-սան Իրգա տէլտէսթի օլունամամըշ օլտուղընտան, թարիխտէն իհթիպա-ըէն ճանիպը բիյասէթտէն քէնտի-սինէ միճէտտէտէն 10 կիւն մէօհ-լէթ վերիլմիշ տիր։ Մէօհլը մուայյէն զարֆընտա կէլմէսիկի հալ-տէ գանունա իհթաթ իհթիմիշ նա-զարըյլա պագըլարադ հուգուգը մէ-տէնիյէտէն իսգաթ գըըլընաճաղը, վէ մուհաքէմէի ղըյապիյէսի էսնատէ էմվալի հաճզ ալթընա ալընաճաղը, վէ պու սըրատա պիր կէօնա իտտասյա հագդը օլամայաճաղը կիպի, մուամէլէի հաճզիյէ հագդընտա տա-խի միւտտաիի ումումիյիկէ թէպլի-ղաթը միւգթազիյէ իճրա իտիրիկի ճիհէթլէ, Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընընն 371հնճի վէ 372նճի մատտէլէրինէ թէվֆիգէն իշղու գարարնամէ պիթթանզիմ իլան օլունը։

* *

Էրզաղը ֆէսատտան օլտուղը իտ-տասընտան տօլայը իհհամ ի-տիրմիշ օլան ֆիրարի Ֆիլիպէլի Հա-սան Իրգա տէլտէսթի օլունամամըշ օլտուղընտան, թարիխտէն իհթիպա-ըէն ճանիպը բիյասէթտէն քէնտի-սինէ միճէտտէտէն 10 կիւն մէօհ-լէթ վերիլմիշ տիր։ Թային օլունան

][104][

ՊԻՐ ԿԷՃԷ

—Օ՞ֆ, սէն տէ ամմա վուրտում տույմադ իմիշսին հա՛, սանքի պու քիթապպարտա տա պիր շէյ վար իմիշ, պէն տէ սէնի պիր ատամ զանն իլթիմ տէ...— տէյու հայ-գըրը։ պիրադ տիւշինտիքտէն սոնրա տէտի քի։

—Պիլիյո՞րմըսըն, սանա պիր իշ եաքաճաղըմ քի, օ զէման սէն տէ պէ-յէնէկէքսին։

—Նէ՞ կիպի։

—Պիւթիւն օտանտա քիթապպա-ըը եըրթըպ եագաճաղըմ։

—Նի՞շիւն։

—Պիղէ սէնին հիչ եիւզիւնի կէօս-թէրմէտիկի իչիւն...

—Տօղրուսը, սէն պու ագշամ դա-շիպա սէօյլէտիկինի պիլմէյյօրսըն։

—Սանա էօյլէ կէլիյօր, պէն սէօյ-լէյյօրըմ, սէօյլէյյօրըմ ամմա սէն ան-լամայյօրսըն։ Նէ՛ եաբայըմ պէն, սէն օ գատար սաֆսիզ սըն քի։

—Բէ՛ք ալէա, արթըգ եէթիչիր, պէլքի անլամայյօրըմ, պէլքի անլա-մագ խոթէմէյյօրըմ. արթըգ եէթի-չիր, չինքի պանա պէնճէ հիչ անլա-

---

շըրմազ պիր հալէ կէլտի, արթըգ պէ-նի եալընըզ պրագընըզ։

—Եա՛... տիմէք քի գօվույօրսըն։

—Խա՛յը, գօվմագ տէյիկ, ֆա-գաթ...

—Բէ՛ք էյլի, էօյլէ իսէ... էլպէթ կէօրիւշիւրիզ, եալընըզ սանա չու գատարը սէօյլէյիմ քի, պիր կիւն կէլէճէք քի պէնի պուրայա տավէթ իմէմէք իչիւն եալվարաճագսըն։

—Պէ՞ն մի։

—Լէվէթ, սէն... մութլագա եալ-վարաճագսըն. պունը պէօյլէ պիլ։

—Նիչի՞ն։

—Նիչիւն օտուղընը սէօյլէյէմմ. եալընըզ խաթրընտա գալսըն։

Գատրն պու սէօզտէն սոնրա օտա-տան չիտտէթլէ չըգըպ կիթտի. պէն եալընըզ գալընճա քէնտի քէնտիմէ տիւշինմէկէ պաշլատըմ, աճապա նէ՞ տիմէք իսթէյօր խոչ։

Շու միւսահապէ՝ պէնտէ օ գա-տար տէրին պիր մէրազ ույանտըրտը քի արթըգ պիր տագիգա հուզուր ու բահաթըմ գալմատը, պիւթիւն պու միւսահապէնին հէր նօգթասընը այ-ըը այրը թէտգիգէ պաշլատըմ. եվ-վէլա գատրընն պանա չէօյլէ կիւլէր եիւղ կէօսթէրմէսինտէ քի էսպաղը տիւշինտիւմ քի, պու բէ՛ք պոչ, բէ՛ք մէզմամ պիր նէյէթէ միսթէնէտ ի-

---

տի. մէլուն գատրն հէր իհթիմալէ գարշը պէնի մութլագա պաշտան չը-գարմագ իսթէյօր խոչ. պէնճէ պու-նըն հիչ պիր եէհմիյէթի օրմատըը իչիւն տէրհալ Հապիպէ Սըրտիգէ պահսընա կէշտիմ. օ գատրն եվ-վէլա պու Հապիպէ Սըրտիգէ հա-նըմտան խոշ պիր սուրէթտէ պահս էյլէմիշ իքէն, պիլմէսէրէ թէպտիը լիսան էյլէյէրէք օնը չէքիշտիրմէկէ պաշլամըշ խոչ. հագդըյա թէտգիգ խոլիրսէ պու չէքիշտիրմէք մէսէլէ-սի տէ հիչ խոչ. եալընըզ չայանը սրգագամ պիր չէյ վար իսէ, օ տա պու միհնթէրէմ իսմին եատ խոլը-մէսինտէն վէ գօնաղա կէլէն կէօրիւ-ճիլէրին կէրի չէվրիլմէսինտէն իսպա-ըէթ իտի քի, իչթէ պէնի պաշլճա պիթիրէն պու խոչ, պճապ տօղրո՞ւ մը... աճապա պէն Հապիպէ Սըր-տիգէ հանըմը սէվիյո՞ր մը իտիմ. ա-ճապա օ՛... իչթէ պունը տիւշինս-մէկէ պիլէ ճէսարէթի խոտմէյյօրըմ, եա Բապպի, պիր գատէ սէօզտէն պու գատար միթթէսիր օլաճագ գատար գաֆի պիր եիւրէկէ պէն նի՞-չիւն մալի՞քիմ նի՞չիւն, նի՞չիւն պէնի պիր քէլիմէ, պիր իսմ, պիր սէօզ, պիր իթիրաֆ, պիր եալան, պիր հիչ՝ պէնի պու գատար տիւշինտիրիւ-յօր, պու գատար պիթիրէյօր, նի՞-չիւն։

Պէն պու մուամմայը հալ իթմէք-տէն աճիզիմ, իչթէ չիմտի չունը պի-լէյօրըմ քի, օ մէլուն գատրն՝ Հապի-պէ Սըրտիգէ հանըմտան պահս իթ-տիկի, հաթթա անքն խամնի թէք-բար էյլէտիկի տագիգատան իթի-պարէն պէն տէյիտիմ. պիլմէմ նէ՞-տէն, թէխայլիլէ ճէսարէթի խոէմէ-տիկիմ չէյլերէ իհթիմալ վերմէկէ պաշլատըմ. նէ գատար աճը օտու-ղընը եալընըզ մէէյուս վէ իւմիտսիզ-լերնն թագտիր խոէպլիճէքլերի, «աճապա»լարընն թանթը թէխէսրինտէ զինն եօրմագտան օսանտըմ, չիմ-տիյէ գատար պիր քէրրէ պիլէ թէշ-ըիճէ գագըշմատըզմ իհթիսասաթը գալպիյէմի պիրբէր պիրբէր նագարը իմանա ալտըմ. օ զէման, հէր զէ-մանքինտէն զկյատէ պէտապտէթ օր-տուղմը անլատըմ, եվվէթ, չիմտի իչթէ թիթլաֆ խոէպլիյօրըմ. մէկէր պէն Հապիպէ Սըրտիգէյի սէվիյօր խմիշիմ։

Պանա պիր զէմանլար «ճիճի պէյ» տէյու մուհապպէթ կէօսթէրէն պու չօճուգ՝ չիմտի խէյալին ֆէվգինտէ պիր կիւզէլիկէ, պիր ճաղիպէյէ մա-լիք պուլունըյօր։ իչթէ օնա տապա-նամմըզ, իչթէ պէն օ կիւզէլիկէ մաղլուպ օլմուշ, իչթէ պէն անը սէվ-միշիմ, բէ՛ք սամիմ, բէ՛ք սաֆ, ֆա-

---

ատրեան, Աստատուր Գուշատպեան, Մանուկ Արզրեան, Մաղասա Հարէնց, Փիլիպոս Շամլեան, Հարթարեամ Թո-բոսեան, Յակոբ Պօչնագեան, Ղազարոս Գալայճեան, Պետրոս Փափազեան, Գը-ըիգոր Սէլիմիյճեան, Ալիքսան Ճոշ-կունեան, Կարապետ Յակոբեան, Յա-կոբ Սարրաֆեան, Միհրան Մէրտմէթ-ճեան, Եղիա Վէզիրեան, Արբահամ Շատան, Զաարբեան եղբարք, Դուկաս Զօփուրեան, Դամիանոս Փափազեան, Շղան Տիւզենճեան, Տօգթ. Նիկողոս Էմէրեան, Տօգթ. Կարապետ Մու-թաֆեան 20ական ղրուշ։ (Կնիք)

13 փետր. 1902 (Տէվամի)

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Կէչէն սէնէ օգոստոսըն 24հնճի կիւ-նիւ եէտի Գուլէ տիշարբընտա Գաղ-ը Զէշմէտ սաքին օլսըզը էվտէ ա-նասը էլէնէյի պուշագրա գաթլ իլէ ֆիրար իհմիշ օլան Մխոէյլիի Նի-գօլինին ղըյապէն մուհաքէմէսի ճի-նայէթ Մահքէմէսինտէ կէօրիւլիւպ, հարէքէթի սապիթ օրմաղա, իտտա-մահքիմ իտիմիշ տիր։

—Կէչէն սէնէ սեպտ. 14տէ Գու-լէ Գարուսընտա Եաղընը սօգաղընտա քիրա իլէ օթուրտըգլարը էվլէր ա-բասընտա միշթէրէք օլան տուվա-բա գունտագ պրագըլ գաստէն եանկընա վերմէք իսթէյիպ մուվաֆ-ֆագ օլամայան Ազիզ վէ Գօրլի վէ Մարիգոնն մուհաքէմէլերի տախ կէօրիւլիւպ, Ագիգին 3 սէնէ քիւրէ-կէ գօնուլմասընա վէ տիկէրլերինին պէրաէթլերինէ գարար վերիլմիշտիր։

—Պէյօղլունտա սաքինէ Վէրժինի-յի տէօյէն Իքինճի Տարիրի Պէյլէրի-յէ չանթաճըլարընտան Սարմ՝ 1 այ մահպուսիյէթէ մահքիմ օրմուշտը։

—Խոնուս գաղաղը Նախպի վէ պա-սայէթ մահքէմէսի բէյսի Հիւսէյին Նուրի էֆ. սէլահիյէթի խիլաֆընտա պաղը ատամլար թէվզիֆ ութաիկնե-տէն, թահֆիզ մուհաքէմէյէ ալընա-մասը գարարլաշմըշ տըր։

—Կէչէն օգոս. 20տէ Ատարաղա-բընն պիր մահալլէսինտէ Մուսթա-ֆա Նամընտա պիրինին գարբասը Շէ-բիիֆէյի՝ զոր իլէ տաղա գալտըրա-բաղ ըրընա թէճավուզ իտտէն ֆի-րարի Մուսթաֆա Էլան էլէ կէչիրի-լէմմիշ օրմասընտան տօլայը, մերդու-մընն մահքէմէյէ կէլմէսի իչիւն քէն-տիսինէ 10 կիւն մէօհլէթ վերիլտիկի իլան օլընմըշ տըր։

—Պալաթտա էճվաճը Բանտէլաքի Ֆիլիբբիտէս էֆ.տէն՝ ըէչէթասըզ ի-լաճ եարմըշ օրմասընտան տօլայը 1 լիրա ճէզաի նագտի ալընմասընա, վէ էճվաճը Ավրամ Ժօղէֆ էֆ.նին՝ Մէք-թէպը Թըպպիյէտէն մէէզուն օրմա-տըզը հալտէ էճվաճըըզ իհմէսին-տէն վէ Մէնթէշ նամ չախսըն սէօյլէտիկի իլաճլարը եաբամասընան տօլայը 5 Օամ. լիրասը ճէզաի նագ-տի ալընմասընա, վէ բուխսաթսըզ թապպիպլիք իտէն մերդում Մէնթէշ հագդընտա մուամէլէի գանունիյէնին իճրասը իչիւն Ատալիյէ նէզարէթինէ իշարընա Մէճլիսը Թըպպիյէճէ գա-րար վերիլմիշ տիր։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԻ ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

Տույսունը Ումումիյէ թահվիլաթը միւ-պէտտէլէլէրինին 37 նօմէրօլը գուբոնը իւ զէրինտէ 1902մարտ 1/14էն իհթիարէն 100տէ եարըմ նիսպէթինտէ պիր ֆափղ վէրիլէճէք տիր։ Ֆափղ թէէսիսաթը՝ մէղքիւր գուբոն իւզէրինտէ զիքր օլը-նան մահալլէրտէ 1902 օգոստոս 1/14է գատար իճրա օլընաճագ տըր։ Պու միւատէթիէն սօնրա եալընը Տէրսա-ատէթտէ թէէսիսաթ վուգուս պուլաճագ տըր։

9 փետրուար 1902

Տէրսաատէթ 7—2

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆՇԱՀ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐԱՅԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱՒՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՅԵՎԳԵԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԸԸԳ

Սթանպոլճա վէ վիլայաթը Շահանշա-հէ վէ Էվրօբաճա մէվատտը ատիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիւճճարիյէ վէ նիհա-յէթի հէր տիւրլիւ խուսուսաթա պիտ իչլերի օլուպ տա օ իչլերին նէրէլերտէ գալմըշ վէ նէթիյճէսի նէ օլմուշ իտտա-կի հագդընտա մալիմաթը միւքեմմէլ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ Դալաթատա Իզզէթ Բաշա խանընտա 15, 16 վէ 17 նումէրօլը Անտոն Ալիք էֆ.նին իտարէխանէսինէ 30 ղրուշըզ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ, սիւվալլէրինին ճէվապլարընը տէրհալ ալընըր։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլէրին՝ թէլէկրաֆ իճբէթինի այ-ընճա կէօնտէրմէլէրի իչմաղ իտէր։

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒԼԻԲԵԱՆԸ ՊԼՕՑԻՒԻԲ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

Թարգմանութիւն Պատրաստ Հոմմանցեան

Թօքաթլու խանընտա Ն. 24

Էլպիսէ մաղազալարը մինանընտա էն էսկի վէ էն զիյատէ էմնիյէթլի վէ չէօ-ըէթլի օլան Թօքաթլան խանընտաքի էլ-պիսէ մաղազաներն էսկի նամ վէ չէօ-ըէթ վէ իսնան վէ մէքանը ասլա թէպտիլ օլունմամըշ օլտուղը կիպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեան պիր գաթ տահա ինշիպաթ ու խնթի-զամը իտարէյի խթիքմալ իլէ միւֆթէ-խիր տիր։

Թօքաթլան խանընտաքի մաղազա միւսթախտէմէրինտէն պագըլարընն օ ճիվարտա միւխթէլիֆ խսիլէր իլէ միւճէտտէտէն այմըշ օլտուղարը էլպի-սէ մաղազալարընն՝ Թօքաթլան խա-նընտաքի էլպիսէ մաղազասը իլէ ասլա վէ գաթան իլթիրաք վէ միւնասէպէթ վէ իրթիպաթարը օրմատըրընտան, միւհէրէմ միւշթերիլէրիմիզին իղֆալ օլունմայարադ Թօքաթլան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ էթմէլէրի թավսիյէ վէ իլան օլունը։

ՅԻՒՍԱՖ ՄԱԳԹՈՒ

Մաղազամըզ բազար կիւնլէրի տախի աչըգ տըր։

ՍԱԹՄԱՆԱՄԸԶՅԱՆ

ՅԻՒՐՈՒԽԹ ՕԼՈՒՆԱՆ ՔԻԹԱՊԼԱՐ

	Դրշ.
Եըլանըն Իզի	10
Մէճնունէլէր Թապիպի իւչ ճիլտ	24
Սարը Խնճու	12
Պիր Գարը Իքի Գօճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Ցանֆէրլուցցի	5
Զէվճ վէ Գրաֆանճ Զէվճէ	20
Էնոջ Մատ Կայ	10

խիյօրըմ. ա՜հ, անաճըզըմ, պարի սէն սաղ օլսա իտին, հիչ չիւսպէ հոգ-քի, պէնի պու հալիմտէ թէսէլլի ի-տէճէք իտին։ «Սէվմէ, էվլատըմ, պու մուհապպէթ սէնին իչիւն տէյիտիր, Հապիպէ Սըրտիգէ հանըմա արա-նըգտա մէվգըէն պէօյլէ պիր մէ-սաֆէ վար տըր» տէյճէճէք իտին. ֆագաթ չիմտի պէն քիմմէ՞ հալիմի սէօյլէյէպիլիրիմ, պէն նէ՞ եարարըմ, եա Բապպի, նէ՞ եարարըմ...։Օ գա-տրն օտամտան կիթտիքտէն վէ պա-նա պիրա իսթիյարի պու մուհապ-պէթի պիտիրտիքտէն սօնրա էլը հրսըմ իւմիտսիզլիք օրտու, Հապի-պէ Սըրտիգէյի սէվտիկիմի անլա-տըմ. ֆագաթ անրն թարաֆընտան տա սէվիրմէք կիպի պիր իւմիտ տիւշմէյէ ճէսարէթի խոէմէտտիմ. Հա-սան էֆ. կիպի ալճէնապ, ճիտտի, համկէթլի պիր բէտէրին, հանըմ էֆ. կիպի միւֆիգ, մերհամէթլի, ինսանիյէթլի, խայրբէրվեր պիր վա-լիտէնին աղուշը թէրպիյէսինտէ բէր-վերիշեաղ օլան պու Հապիպէ Սըր-տիգէ հանըմին պանա գաղը եիւ-ըէկինտէ պիր մուհապպէթ պէսլէ-մէսի բէ՛ք թապիի իտի։

(Տէվամի)

ՄԱՄՈՒԼԱԹԸ ՏԱԽԻԼԻՃԷՄԻՋՏԷՆ

ՀԱՄԻՏԻՅԷ ՖԷՍԱԼԷՐԻ

Սայէի Շահանէէ Սթանպոլտա Ֆէրիքէօյլունէ թէէսիս իթտիկմիզ «Համիտիյէ» ֆէս ֆապրիգասը մամուլաթը՝ էվրօբա մալլարընան գամ գամ թամթիւն վէ մէթին վէ զարիֆ օլտուղը կէպի, ֆիյաթճա տա էհվէն պուլունտուղը ճիհէթլէ, տախլի մամուլաթըմըզըն ըվանքը թէէմին իթմէք արզուսնտա պուլունան միւհիրէրէմ էհալիմիզի էվէր ճիհէթ մէնիուն իթմէքսէ տիր. Էսասէն մագնէտիմիզ միլլի սէրբոշըմըզը տախլէն իմալ իթմէք էճնէսիլէր իհթիյաճտան վարէսթէ գալմագ նօգթալարընա միւնհասըր օլուպ պու էմէլին հուսուլի իսէ էվրօբա մալլարընա հէր վէհվէլ բիւճհանիյէթի պիթթէրիւպէ սարիթ օլան իչպու մամուլաթը տախիլիյէմիզէ էհալիի քիրամին լայզգ օլտուղը տէրէճէտ բաղպէթ պուլյուրմալարընա միւթէվագգրքի տր. Չայանը իֆթիխար պիր ճիհէթ տախի ֆապրիգամըզ վուգու պուլան սաթըշտան 100տէ Զանինի էաղիմը սաարը Շէհրիյարիտէն օլան Հիճազ ըմէնտրքէրինէ մանէմիմունիյէ թէրը իթմիշ օլտուղմըզ կիպի, Ցար իլ Ա. ճէղէյէ 450, վէ Պրուսա Համիտիյէ Սէնայի մէքթէպինէ 150 ատէտ մա բիսկիլ ֆէս ինտա իթմէք սուբէթիյէ տէ իսպրազը համիյէթէ մուվաֆֆագ օլմուշ տր։ Իչպու ֆէսլէր եաղմուրան թէրտէն պօզուլմատրը կիպի, գալբպ տախի իսթէմէզ. բալան ֆէսլէր սթէչէ կէօսթէրիլմէյէրէք գուրուլբլիմասը իհթիար օլունը։

Զիյրտէ մուհարբէր մահալլէրտէ բիսկիսիպ օլտուղը հալտէ մագթու ֆիյաթլարա սաթըլմագտա տր.

Իչի թիպէթի զայէթ գուլանընը ֆէս՝ պէհէրի 5 ղ.,

Իչի հաբրը զայէթ գուլանընը ֆէս պէհէրի 8 ղ.,

Իչի իբի գաթը զայէթ գուլանընը ֆէս՝ պէհէրի 10 ղ.,

Իչի աթլասը զայէթ գուլանընը ֆէս՝ պէհէրի 13. ղ.։

Մահալը ֆիւրուխթը.— Սթանպոլտա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Բիւյուք Իսմայիլ Բաշա խանը ալթընտա Ն. 17, Տիրէքլէր արասընտա Ն. 71, Ագաէրայտա Եէշիլ Թուրմատա մէյտանընտա Ն. 101, Շէյլիտէ Օսման պէյ կազինօսը ճիվարընտա ֆապրիգամըզ թահթընտա, Պէյիթաչտա Ճատտէի Քէպիրտէ Տօգթ. Գրիսէոն էֆ.ենին խանէսի թահթընտա վէ Իսկիւսարտա չարչուի քէպիրտէ 44 նիւմէրօտա սաթըլմագտա տրը։ 52—19

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 25 փէտր.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	094—75
Օսմ. էսհամը այըլտը	26—12
» » գաբանը	26—12
» » » Բ	51—25
» » » Գ	28—25
Օսմանլը Պանգասը	12—75
Մըսըր տուլ. մութթահրտէ	107—50
Ֆրանսիզ իսթիգրազը	105—50
Ֆրանսիզ Բարիզ 3 այ վատէ	25—325

Բարիզ 25 փէտր.

Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	101—17
» « 4½%	101 87
Եէնի Օսմ. էսհամը այըլտը	26—60
» » » գաբանը	26—60

Մ-ԼՕՍԹԷԼԷ

Բումէլի չըմէնտրֆէրի	117—
Օսմանլը Բէժիսի էսհամը	326—
» Պանգասը	568—
Գրէտի Լիոնէ	1066—
Իթալիա էսհամը	099—80
Բուխարիթ Թիւրք	507—50
Օսմանլիյէ	464—50
Տուան Օթօման	514—
Սբանեօլ	77—97
Թրանսվալ	141—50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—160

Վիէննա 25 փէտր.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	238—40
Բումէլի չըմէնտրֆէրի Ֆր.	112—
Օսմանլը Բէժի ագսիօնը	299—

Պէրլին 25 փէտր.

Բումէլի չըմէնտրֆ. (մարգ)	116—
Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	20—25
Ռուպլը	216—35

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ռամ. տուն ագչմ. գաբ.	28—32½
» » » էն եիւքսէք	28—33½
» » » էն աշաղը	28—32
Պու սապահ այըլտը	28—34½
Բումէլի չըմէնտ. ագչմ. գբնտը.	115—12
» » էն եիւքսէք	115—37
» » էն աշաղը	115—
» » այըլտը	115—62½
Ագչէ ֆաիզի	—
Բէքօռ ղրչ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԳԻ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Բէժի ագսիօնը Օսմ. Լիր.	14—10
Միկարէթ Ա.	102—
» Բ.	—65
Թրամվայ	5—80
Ժուլիանա	1—50
Օպլիկասիօն Թրամվայ	484—
Ասիւրանս	3—60
Գրէտի ժէնէրալ	—
Սօսիէթէ Օթօման Ա. Լ.	—
Լօրիօմ	54—
Պանգ Նասիօնալ տը Կրէ.	405—
Թրանսվալ	139—
Բրխթըմ Թանվիլթը	466—
Գրէտի Ֆոնսիէ Էժիբոռիէն	266—50
Անատօլու չըմ. ագսիօնը	10—25

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻԹԱԹ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.տան		ղ. ֆր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը		108—07
Մէթալիք		095—30
Ինկիլիզ լիրասը		110—04
Ֆրանսզ ալթունը		87—22
Բօլ		90—
Գրիմից ալթունը		51—06
Գարպոն գայմէսի		8—60

ԳԱՄՊԻՕ

	Ալբը	սաթը
Լօնտրա չէք	110-10	111-
	40	40
Բարիզ չէք	22-81	22-73
Մարգ	18-58	18-49
Վիէննա չէքի (գուբօն)	21-79	21-69

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍԱԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայի Շահանէէ միւպայէա օլունճագ տիւլպէնտ, սավշաղուր վէ սարիբ իլէ իչ նէվվ հասբը սիբիբիրէսինին մինճագասարընա պաշլանըլտըղընտան, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միսթասհրպէն Խազինէի ճէղիյէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։
13 շուպաթ 317 3—1

* *

Խազինէի Խասսայի Շահանէէ միւպայէա օլընճագ Դանտիա, Միտիլլի վէ Այվալըգ սապանլարըյլա Թրէսէթէ չէքերինին մինճագասարընա պաշլանըլտըղընտան, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միսթասհրպէն Խազինէի ճէղիյէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։
13 շուպաթ 317 3—1

Տէրալիյէտէ Սուլթան Համմամը ճիվարընտա մաղազատա սաքին Ե. Համամճեան վէ Սէտէֆճեան շիրքէթինին 13 շուպաթ սէնէ 317 թարիխինտէն իթիբարէն իֆլասընա վէ մուամէլաթը իհթիսիյէսինին իյֆասը զըմնընտա ազամ մահքէմէտէն ֆազ. Նէճմէտտին պէյ էֆ.ենին ժիւժ գօմիսէր վէ տասա վէքիլէրինտէն Ա.յճեան Կարապետ էֆ.ենն մուվազգաթ սինտիգ թայինէտ վէ միճիլիսին թիճարէթկեահրընն թէմիրլյէ քէնտի վէ ֆամիլեասընա էլդէմ գըսմընն թէֆրիգինտէն սօնրա միւթէպագը էչեան պէյթիյէսինին սեպթ տեֆթէր խիլէրէք մուհաֆազասընա վէ իչպու գարարրն մուվազգաթէն իֆրասընա Տէրսաադէթ Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինտէն գարար վէրիլտիկի ճիհէթլէ, Գանունանամէի Թիճարէթին 170նճի մատտէսի մուճիպինճէ միճիլսը մէրգում զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարը՝ մուվազգաթ սինտիգլէրին էսալէթէ թավիլի վէ եախօտ եէնիտէն սինտիգ խնթիսապ վէ թայինի հագգընտա մուամալէյէ ժիւժ գօմիսէր էֆ. իլէ խթիչարէ օլունմագ իւզրէ իչպու 317 սէնէսի չուպաթընրն 27նճի չարշէնպէհ կիւնիւ սաաթ 7տէ Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինին իֆլաս օտասընա կէլմէլէրի իլան օլունը։
13 շուպաթ 317

Միթէվէֆա Ֆաթիմէթ իւղ Զէօհրա հանըմ վէրէսէսինին՝ Մուսթաֆա աղա զիմմէթինտէ Իսկիւսարտ Մահքէմէի Շէրիյէսինտէն իթա օլունան պիր գըթա միւգթէզա իլմը մուճիպինճէ ալաճագլարը օլան մէպալիղը մալիմէնին թէէմինը խթիչֆասը զըմնընտա մէրհուն վէ ֆիւրուխթը մահքէմէ պուլընան Իսկիւսարտա Սէլման Աղա մահալլէսինտէ քեսին 37 նումէրօլը պիր պապ միւլք մէնզիլ իլէ թահթընտա վագը 31 նումէրօլը մարանկօղ վէ 33 նումէրօլը մա օտա միւլք հալաճ տիւքքանլարը յլա 36 նումէրօլը պիր պապ միւլք ախրրըն 36 սէհիմ իթիպարը յլա 30 սէհիմ հիսսէի չայիասը պունտան ագտէմ միւզայտէյէ գօնուլարագ, լիրա Օսմանի 100 ղ. հիսապը յլա 10 պէն ղ. պէտել իլէ թալիպլի իւզերինտէ թէգարրուր իթմիշ օլտուղընտան, 100տէ 5 գամմը յլա պունտան տահա զիյատէյէ թալիպ օլանլարը՝ իչպու թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա Իլամաթը Շէրիյէ Իճրա տարէսինտէ միւբաճաաթ էյլէմէլէրի՝ տպիրեի մէզքիւրէսէն իլան օլունը։
12 շուպաթ 317

Գըյմէթը մուխամմէնէսի 5500, պէտելը միւզայէտէսի 14400, իչարէթը մախսուսէսի Յ, ճատտէսի՝ Զաարրճըլար ճատտէսի։

•

Պէտելի լիրաի Օսմանի 100 ղ.տան նաղտէն իչիա օլունմագ իւզրէ Զարչուի Բէպիրին Զաարրճըլար ճատտէսինտէ քեսին վէ չարչուի մէզքիւր թամիրաթ գօմիսիօնընա ախտ վէ գըյմէթը մուխամմէնէ վէ պէտելը միւզայտէսիյլէ իչարէթը մախսուսէսի պալէատէ մուհարբէր պուլընան պիր պապ տիւքքանընն պէտելի հէնուզ հատտը լայզգընա վարմամըզ օլտուղընտան, իչպու 1317 սէնէսի քեսն. սանիսինին 28ինճի կիւնինտէն 318 սէնէսի մարտընն 15նճի կիւնինէ գատար թէմամտը միւտտէթիյլէ միւզայտէսինէ տէվամ օլունմասը գօմիսիօնճա թէգարրուր էյլէտիկինէ մէպնի, պու միւտտէթ զարֆընտա թավիլ օլանլարը՝ հէր ճիհէթէ տաիր իյզահաթ ալմագ վէ բէյ սիրմէք իւզրէ Զարչուի Բէպիրտէ Սօրկուճճը խանընտաքի էմլաք միւնտահիլերինէ միւբաճաաթ իթմէլէրի, վէ գըյմէթը մուխամմէնէսինին էօչրինէ միւսավի թէէմին ագչէսինի տախի թիճարէթ վէ Նաֆիա նէգաբէթը ճէլիլէսի տարիբէսինտէքի Զարչուի Բէպիր թամիրաթ գօմիսիօնը սանտըղընա թէսլիմ էյլէմէլէրի իլան օլունը։
29 քեսն. սանի 317 12—12

Հաճի Պիլալ աղա վագֆընտան Ֆընտըգըրտա Մօլլա Զէյլէպի ճամիի չերիֆինին իհլասական ճիհէթինէ ահա սէնէվվի 120 ղ. սալիյէա գօչանընընն 317 վէ 318 սէնէլերի գուբօնլարը իւղերինտէ օլտուղը հալտէ գաղանն ղայի էյլէտիկինտէն, զայիսէն վէ միւճէտտէտէն տիկէր գօչանընն իթասը պա իսթիտա թալէպ օլունմըշ, վէ սէնէթէէնը մէրգումէթէյն իչին թէէտիյաթ վուգուս պուլմատրը գայէէն անլայըշըմըշ օլտուղընտան, վէ պու մագուլէթ զայի օլան գօչան վէ սերկիլերին օլ պապատ իթթիհազ օլունան գարար մուճիպինճէ կազէթալարա Յէր տէֆա իլան թթտիրիլերէք սօն իլան թարիխինտէն իթիպարէն 3 մահ սօնրա էլտէ իսիլէմտիկի հալտէ նիսսէի սանիսէսի թանզիմ վէ իթա գըլընճաաղընտան, մէղքիւր գօչան հէր քիմին եէտինէ կէչմիշ իսէ էվգաֆը Հիմայուն Մէաարիֆթաբը Ուսմանլի իտարէսինէ թէսլիմ իտիլմէսի, վէ միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա Խազինէի Էվգաֆա իրաէ վէ թէէլիմ իտիլմէյիպ տէ չայէտ իչէրուտէ զուհուր իսէճէք օլուրսա, Խազինէճէ գաթիին ամշ վէ ինթիպար օլունմայաճաղը՝ ճիմլէյէ մալիսմ օլմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար օլունը։
9 շուպաթ 317 3—2

Միտիլլի սանճաղընտա Բալտամար գասասընա թապի Բօլինէթ Նահիյէսինտէ իսքէլէտէ մա միւշթէմիլաթ զէյթունա վէ տագիգ ֆապրիգասընրն թէժամըյլա Նահիյէի մէզքիւրէյէ թապի էրիսա գարիյէսինտէ տիկէր ֆապրիգանընն 100 սէհիմտէն 32 սէհիմի պա վէքիալէթը տեվրիյէ մէրհունն օլուպ, միւտտէթի միւնազգիյէ օլտուղը ճիհէթլէ էմլաքը մէզքիւրէ միւզայտէ օլունմագտա օլտուղընտան, թալիպ օլանլար՝ Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթը ճէլիլէսի թաշրա սէնէտտաթ իտարէսիյլէ Միտիլլի սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։
12 շուպաթ 317 3—2

Ճէնէթիմէքեան Սուլթան Սէլիմ Խանը Գոտիմ հաղրէթլերի վագֆընտան վագֆը միչարէլէրին ճամիի չերիֆի գարուսը նէզտինտէ քեսին 32 նումէրօլը գահվէ տիւքքանը իյճարա վէրիլէճէկլինտէն, իսթիյճարընա թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Ռումինին 21նճի բէնճշէնպէհ կիւնինտէ տէկին բէյ ագչէլէրինի միսթասհրպէն Խազինէի Էվգաֆը Հիմայուն Մուհասպէպի Ուսմանիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։
11 շուպաթ 317 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտելէրինին նըսֆը լիրա 100 ղ.տան նաղտէն իչիա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթի վէ սերկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիհզվիր մահլիլաթըն ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընտան օլան 4 հաֆթա իլանընտան Շէնճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 317 սէնէսի չուպաթըն 11ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրը 18ինճի բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընճաաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօչրինէ միւսավի թէէմին ագչէէրիյէ պէրապէր Մահլիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

Գըյմէթը
մուխամմէնէսի

..39062.—Զարչուի Բէպիրտէ Մէրճան աղա մահալլէսինտէ Շահին սօգաղընտա 1 վէ 3 վէ 7 վէ Պապը Սէրասքէրի ճատտէսինտէ 54 վէ 56 նիւմէրօլարա մուրագգամ թէրպիէն 295 ղրուշ արսատա մէպնի 17 օտա վէ 1 գույու վէ 40 ղրուշ մէյտան մահալի վէ 3 սարնիճ վէ 1 պտարում իլէ թահթընտա 4 պապ տիւքքեանը միչթէմիլ բէէրիպարճը տէմէք մաարուֆ պիր պապ խանն 32 հիսսէ իթիպարը յլա 3 հիսսէի. հաֆրզ էօմէր։

..2070.. պէտելը միւզայէտէսի 1200.—Եէնի քէզտէ Բէիս մահալլէսինտէ Քէօյ Պաչը ճատտէսինտէ 366 նիւմէրօլը պէրմուճիպը մէսահէ 207 ղրուշ մուգատտէմա ախրը էյլէվմ պիր գրթա պրսանընն նըսֆի հիսսէսի. Հիմնի։

..3220.—Ցավուտ Բաչատա Պայազիտը Ճէտիտ մահալլէսինտէ Սուլթան Զէյնէպ սօգաղընտա 3 նիւմէրօլը թէրպիէն 50 ղրուշ արսատա մէպնի մինհէտիմ պիր գույու վէ ախր հավուզը վէ 4200 ղրուշ պաղչէյի միւյուհտարի ախր գրթա պօսթան կէտիկինին 84 սէհիմ իթիպարը յլա թամ պիր սէհիմին 2 խումս հիսսէսի. հաֆրզ էօմէր։

..2500.—Եէնի Պաղչէտէ Միյմար Սինան մահալլէսինտէ Օրթա սօգաղընտա 7 նումէրօլը թէրպիէն 50 ղրուշ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆայը միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. հաֆրզ էօմէր։

..2000.—Գարակէօմրիւքտէ Տէրվիշ Ալի մահալլէսինտէ Ճանֆէտա Խաթուն սօգաղընտա 14 նումէրօլը թէրպիէն 1014 ղրուշ պիր գրթա արսանընն խումս հիսսէսի. հաֆրզ էօմէր։

..2750.— Պալաթտա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Բիւրբճի Զէյնէպ սօգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 150 ղրուշ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 գույուլը միչթէմիլ վէ չէհրի 100 ղ. քիրալը ախչապ պիր պապ խորասանը կէտիկինին 16 հիսսէ իթիպարը յլա 2 հիսսէսի. հաֆրզ էօմէր։

..13000.—Տավուտ Բաչա մահալէսինտէ Հէքիմօղլու Ալի Բաչա ճատտէսինտէ 30 նումէրօլը թէրպիէն 95 ղրուշ արսատա մէպնի, 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 15 ղրուշ պաղչէյի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..15000.—Քեաղրտխանէ գարիյէսինտէ Գասրը Հիմայուն ճատտէսինտէ 14 նումէրօլը թէրպիէն 100 ղրուշ արսատա մէպնի մէ չէհրի 216 ղ. քիրալը պիր պապ պաղդալ տիւքքեանընն նըսֆի հիսսէսի. Շապան։

..8000.—Քեաղրտխանէ գարիյէսինտէ Գասրը Հիմայուն ճատտէսինտէ 10 նումէրօլը թէրպիէն 250 ղրուշ արսատա մէպնի 1 օտա 1 սուֆա վէ թահթընտա քեարկիր ախրը իլէ պիր տէ սամանընդ մահալինի միչթէմիլ վէ չէհրի 160 ղ. քիրալը ախչապ օտանընն նըսֆի հիսսէսի. Շապան։

..4500.—Քեաղրտխանէ գարիյէսինտէ Գասրը Հիմայուն ճատտէսինտէ 12 նումէրօլը թէրպիէն 60 ղրուշ արսատա մէպնի վէ չէհրի 70 ղ. քիրալը ախչապ պիր պապ գահվէ տիւքքեանընն նըսֆի հիսսէսի. Շապան։

..5000. — Զարչուի Բէպիրտէ Բիւրքճիլեր Զարչըսը տէրունինտէ 17 նումէրօլը 90 ղրուշ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը հավի վէ չէհրի 6 ատէտ լիրաի Օսմանի քիրալը տէրունինտէ պէրպէր կէտիկինի միւթէգարը միւք մա կէտիք քեարկիր պիր պապ գատրն էլպիսէճի մաղազասընընն նըսֆի հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..8000..պէտելը միւզայէտի 4500.—Իսկիւսարտա Ամիդ Վալիտ մահալլէսինտէ Զէնկի ճամիի սօգաղընտա 23 նումէրօլը թէրպիէն 75 ղրուշ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 25 ղրուշ պաղչէյի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիսսիս։

..8000.—Շահզատէ Պաչընտա Գաչենտերխանէ մահալլէսինտէ Արարզ օսգաղընտա 4 նումէրօլը թէրպիէն 100 ղրուշ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 50 ղրուշ պաղչէյի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..8000.— Էտիրնէ Գարբուսընտա Խասրէտ Սուլթան մահալլէսինտէ Գարապաչ ճատտէսինտէ 87 վէ 89 մագլուպ նիւմէրօլարա մուրագգամ թէրպիէն 35 ղրուշ արսատա մէպնի 1 օտայը հավի վէ չէհրի 70 ղ. քիրալը միւթէհամմիլ քեարկիր մուգատտէմա 2 էյլեվմպիրպիրինէ մագլուպ պիր պապ գահվէ տիւքքեանընն պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..2500.— Էտիրնէ Գարբուսընտա Գարիյէի Ամիդ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ չըրմաղ Զէյմէ սօգաղընտա 1 նիւմէրօլը թէրպիէն 60 ղրուշ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 100 ղրուշ պաղչէյի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. հաճի Հիսսէյին։

..2100.—Գարակէօմրիւքտէ Միհրթէպիպ Իսքէնտեր Պէյ մահալլէսինտէ Գապա Գուլադ սօգաղընտա 14 նիւմէրօլը թէրպիէն 175 ղրուշ 4 բարմաղ պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..1000.. պէտելը միւզայէտէսի 700.—Այվասարա Ամիդ Մուսթաֆա Բաչա մահալլէսինտէ Սէպիլ սօգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 27 ղրուշ պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. Հիսսիս։

..60000.—Գալաթատա Էմէք Եէմէղ մահալլէսինտէ Օգճը Մուսա մահալլէսինտէ Շիչխանէ ճատտէսինտէ 8 վէ 10 վէ 12 վէ 14 վէ միւքթերէր 7 նումէրօլարա մուրագգամ թէրպիէն 350 ղրուշ պիր գրթա արսատա մէպնի 32 օտա վէ 4 սուֆա վէ թահթընտա գաղինօ վէ չէքերճի վէ գասասպ վէ եէնճաճը վէ ամթար տիւքքեանլարընը միւշթէմիլ վէ չէհրի 3200 ղ. քիրալը միւթէհամմիլ պիր պապ քեարկիր աբարթրմանընն 12 հիսսէսին 2 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..17418.—Եիւքսէք Գալաթրըմտա Մօնլա Բիւրանի մահալլէսինտէ Թօք Գաբու ճատտէսինտէ 142 միւքթրրեր 142 միւքթրրեր 142 միւքթրրեր 142 նումէրօլարա մուրագգամ թէրպիէն 4600 ղրուշ արսատա մէպնի 2 պաղչէյան օտասը վէ պիր քեպիր մախզէն վէ 2 հավուզ վէ 1 սարնիճի միչթէմիլ վէ չէհրի 180 ղ. քիրալը ախչապ 3 պապ տիւքքեան իլէ պիր գրթա պաղչէնին սիւլիւս հիսսէսի. Նաղիֆ։

..13334.—Զարչուիբէպիրտէ Զուխաճը խանը սօգաղընտա 2 վէ 4 նումէրօլը թէրպիէն 30 ղրուշ արսատա մէպնի 1 օտայը հավի վէ չէհրի 240 ղ. քիրալը քեարկիր պիր պապ տիւքքեանն սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..25000.— Գասրը Գարիյէսինտէ Օսման Աղա մահալլէսինտէ Իրգա Բաչա Զէյմէի սօգաղընտա միւքթրրեր 62 միւքթրրեր 62 վէ միւքթրրեր 62 նումէրօլը թէրպիէն 176 ղրուշ արսատա մէպնի 11 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույուլը վէ թահթընտա 1 տիւքքեանը վէ 24 ղրուշ մանթպախ մահալինի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. Մուսթաֆա։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՖԹԱԼԸԴ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Նովորոսիսք, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրա արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

Վիւրուտինէ պէ.բլէնէն վարօրրար

Այաֆ. փետր.ըն 27նճի բէնճշէնպիհ կիւնի «Թոնկօ»՝ Մարսիլեասան։

Այաֆ. մարտըն 2նճի բազար կիւնիւ «»Բէյ-Հօ՝ Գարատէնիզտէն։

Այաֆ. մարտըն 3նճի բազար էրթէսի կիւնի «Օրթէկալ»՝ Մարսիլեասան։

Հարէ.քէթ խէճէք վարօրրար

Գաբթան Օլիվիէնին սիւլար օլորրը «Բէյ-Հօ» վարօրը՝ ալաֆր. մարտըն 2նճի բազար կիւնի ագշամ այաֆ. սաաթ 4տէ Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Սուտա, Մարսիլեա, Հավր վէ Լօնտրայա։

Գաբթան Ռէպալանինին սիւլար օլորրը «Թոնկօ» վարօրը՝ ալաֆր. փետր.ըն 27նճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ Զանագգալէ, Իզմիր, Բաստոս, Պէյրութ վէ Սուրիա խաֆթընա։

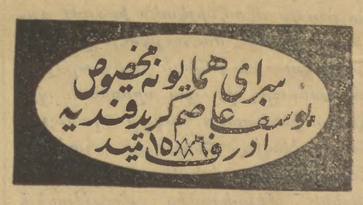
Գաբթան Գոմպէն սիւլար օլորրը «Օրթէկալ» վարօրը՝ ալաֆր. մարտըն 3նճի բազար էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ Սամսուն, Թրապիզոն, Պաթում վէ Նովորոսիսք։

Գումբանեա՝ տողրուսան տողրուլա Բարիզ վէ Բարի-Լիոն-Մէտիթէռանէ չըմէնտրֆէրինին էն իյէք սթասիօնլարը իչին տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

Բարիզ իչին վէրիլէն պիլէթլերին ֆիյաթլարը պէրվէշէճը աթի տիր.

Պէյօլիք բօսթալարա 1նճի մէվգը	320 ֆր.
2նճի մէվգը վարօր վէ 1նճի մէվգը չըմէնտրֆէր	242 »
2ինճի մէվգը վարօր վէ 2նճի մէվգը չըմէնտրֆէր	230 »
Եիւք վարօրլարը յլա հաւլէրը 1նճի մէվգը	245 »

Տահա միւքմէլ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմխանէսի Սիթէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ միւրաճաաթ իսթէպիլիր։



ԳԸՅԻԷԻ ՃԷՏԻՏԻ 3½

ԳԸՅԻԷԻ ՃԷՏԻՏԻ 4½

Սէրայը Հիմայունը ճէնապը Միւիւքեանէ իչիւն պալէատէքի արմա տամկալարըյլա պիլնասսա իմալ իթտիրէրէք պիտտէֆաաթ իթրա իտրէկլէ մուայէնէտէն «Թալգ» վէ «Թօքրագ» վէ «Էճզալի մուզիրրէ»տէն արի օլմաղլա պէրապէր, էմրազը ճիտիյէյէ Նաֆի վէ գատրլարրն սայլարընն մուհաֆազասընը թէէմին իթթիլարընն՝ մահզա էհալիի քիրամա պիր խրատէթը միւֆթէյիրէ օլմագ իւզրէ թէնզիլը ֆիյաթ իլէ գօգուլըսընն գըյէսի 5½, վէ գօգուսըղընն տախի 4 ղրշ. 10 բարա՝ չուվալ իլէ վէ բէչինէն սէրայը Հիմայուն սապունճըպաչըսը Ասմա Ալթընտա 7 նումէրօլը մաղազի աճիզանէմտէ ֆիւրուխթ օլունըպ, վիլայաթը Շահանէէ վէ սարիդտէն վէրիլէճէէք սըրարըյլարա՝ մէսարիֆթը զամմ իլէ իրսալ գըլընճաղը իլան օլունը։
75—24

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1881 մարտ 20 թարիխի իւքաղը իմբէրաթօրի իլէ թէէսիս գըլընմըշ օլան իչպու գումբանեանընն մէրքէզի Բէթերպուրկտա պէօյիւք Մօրսքաատա 37 նումէրօլը օթէյը մախսուսընտա քեսին։

Տէօրթ նէվ սիկուրթա, եանի ԵԱՆԿՐՆ։— ԷՕՄԻՒ.—ՆԱԳԼԻՅԱԹ.—ԳԱԶԱԼԱՐ.

Ցրանգ

1898 սէնէսինտէ թանսիլ օլունան բրիմ 34775462

Թէէմինաթ ագչէսի 121765333

1881 սէնէսինտէն պէրու գումբանեանընն քէնտի միչթերիլերինէ թէէտիյէ իթմիշ օլաբրը մէպալիղ 164172000 ֆրանգը կէչմիշ տրը։

Գումբանեանընն Շարգ միւֆէթթիշը ումումիսի Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

Գալաթա բրնթրմ իւզերինտէ [Կէօմրիւյին էսկի եէրի]

Թիւրքիա ումումիսի ԹԷՈՏՕՐ ՐԷԲԲԷՆ

ՈՒԷՍԴԸՐՆ

1851ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Թաղմին օլունան զիյանլարընն մէճմուը	Ինկիլիզ լիրասը	6000000
Մէվճուտ ագչէ վէ հասբլաթը սէնէվվիյէ	» »	1250000
Թէէտիյէ օլունմըշ սերմայէ	» »	410000

Բիւյատա մաարուֆ ֆրանսզը վէ Այէման գումբանեալարընն թէէտիյէ օլունմըշ սերմայէսի 100000 Ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա տէյիլ տիր։

Թիւրքիա չիւպէսինին միւտիրը ումումիսի՝ ԳԱՌՆԻԿ ԱԱՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Սթանպոլտա Պաղչէ Դարուսէրտա Անանիատի խանընտա Ն՝ 20, 21, 22։

ԻԹԱՐ.—Շէրիֆիղին էն մաարուֆ ֆրանսզը վէ Այէման գումբանեալարընն սերմայէսի՝ հասբլաթընա նիսպէթէն 100տէ 100 օլտուղը հալտէ Ուէսդրընընքի 100տէ 125 տիր։ Իչթէ պու հագիգաթ Ուէսդրն գումբանեասընն քէնտի բագիպլէրինէ նիսպէթէն թէէմինաթը ֆէվգէլատէյի հալզ օլտուղընա պիր տէլիլ տիր։